

ECHINGER FORUM

UNABHÄNGIGE ZEITUNG
für Deutenhausen, Dietersheim, Eching,
Günzenhausen, Hollern und Ottenburg
www.echinger-forum.de



„Waagen und Wagen“
beim Waaghäuslfest



Großes Stockturnier
zu „Urlaub dahoam“



Alle Informationen
zur Flüchtlingssituation



Bürgerhausprogramm
startet wieder

Titelbild: Dagmar Zillgitt



Flüchtlinge 1945 und 2015

Klaus Bachhuber/ Ein hoch betagter Echinger mit Wurzeln im ungarischen Majs ist dieser Tage verstorben und traditionell haben während seines Begräbnisses am Echinger Friedhof auch hunderte Kilometer weiter südlich in Majs die Glocken zur letzten Ehre geläutet. Der Verstorbene gehörte zu den Flüchtlingen, die vor 70 Jahren um das Weltkriegsende aus ihrer ungarischen Heimat flohen oder ausgewiesen wurden und in Eching landeten; ihren Weg hat unser Ehrenmitglied Walburga Buchmeier in der Titelgeschichte des "Echinger Forums" 07/15 liebevoll nachgezeichnet.

Wenn in Jahrzehnten die Flüchtlinge, die derzeit in der ehemaligen Post, in der Sporthalle der Realschule oder in der Alten Schule in Dietersheim Aufnahme finden, altern oder sterben werden - ob sie dann noch eine Verbindung zu Eching haben? Ob der verstorbene Maischer 1945 wohl daran gedacht hat, wie sein Leben weitergeht, nachdem er in eine ihm völlig unbekannte Gegend verschlagen worden war - eben nach Eching?

"Die Flüchtlinge" von 1945ff. werden immer wieder in der öffentlichen Debatte als Bezugsgröße genommen für die aktuelle Flüchtlingswelle nach Europa. Selten ist diese Analogie präsenter als in Eching, wo vor 70 Jahren Vertriebene und Flüchtlinge aus Majs ebenso anlandeten wie Heimatvertriebene aus dem Sudetenland. 130 Familien musste der Ort in diesen Jahren laut der Gemeindechronik aufnehmen, die Einwohnerzahl explodierte von gut 1400 Echingern zu Weltkriegsbeginn auf über 2200 im Jahr 1950. Als erste Notunterkunft für Flüchtlinge war 1946 der Saal der Gaststätte Thurner in Dietersheim ausgewiesen worden. Ansonsten wurde alle ankommenden Familien in die bewohnten Bauernhäuser zwangseingewiesen. Ortschronist Georg Kollmannsberger berichtet in der ihm eigenen sanften Art, dass diese Einquartierung "nicht immer ganz reibungslos vonstatten" gegangen sei, und dass es schließlich gelungen sei, schreibt er hauptsächlich "dem robusten Charakter" des damaligen Bürgermeisters Paul Käsmair zu. Erst ab 1948 gingen diese zwangsweisen Wohngemeinschaften

allmählich zu Ende, als um Siedler- und Raiffeisenstraße die Ungarndeutschen in Gemeinschaftsleistung eigene Häuschen bauen durften.

Historisch haben "die Flüchtlinge" von vor 70 Jahren kaum etwas gemein mit der Situation heute. Es waren Europäer, die seinerzeit ankamen, meist deutschstämmig, deutschsprachig, wenn auch mit gern verspottetem Akzent, und überwiegend in deutscher Kultur erzogen, Katholiken und, zumindest die Majscher, Bauern wie ihre Echinger Gastgeber. Teils waren sie vor der Roten Armee geflüchtet, teils aus ihrer Heimat vertrieben worden - der Grund ihres Exodus jedenfalls war jedem Echinger ausnahmslos geläufig und lückenlos einleuchtend; durchaus anders als heute.

Und wie anders auch die Aufnahmesituation! Eching war ein Bauerndorf mit an der Hand abzählbaren Häusern, nach den Jahren des Nationalsozialismus vor einem kompletten Neustart der Gesellschaft, der Verwaltung, des Sozialgefüges, mit einer Bevölkerung, die weitgehend selbst ums tägliche Überleben rang. Wenigstens aber gab es Lebensraum für Neuankömmlinge.

In der Flüchtlingsfrage 2015 sind alle diese Koordinaten radikal verschoben, so dass Vergleiche oder Aufrechnungen nicht weiterhelfen. Gemeinsam ist einzig die Basis von allem: 2015 kommen wie 1945 Menschen in Not nach Eching.

Korrektur: Entschuldigung, Echinger Blaskapelle

Im Artikel über die "Brass Wiesn" in der Ausgabe 08/15 ist uns leider ein Verwechslungsfehler passiert: Am Sonntag spielte auf der "Brass Wiesn" nicht der Musikverein St. Andreas, wie irrtümlich behauptet, sondern die Echinger Blaskapelle. Wir bitten für den Fehler um Entschuldigung!

Respekt und Freundlichkeit!

Dagmar Zillgitt/ Weit über 400 Personen fanden sich in der Aula der Imma-Mack-Realschule zur Informationsveranstaltung des Landratsamtes zum Thema „Vorübergehende Unterbringung von Asylbewerbern in der Turnhalle“ ein. Die Eröffnung des Abends durch Gertrud Weber (Schulleiterin) und Wolfgang Korn (Konrektor) vermittelte den Anwesenden eine positive Grundeinstellung.

Eingangs wurde den Zuhörern der genaue Ablaufplan bis zum Eintreffen der ersten Asylbewerber aufgezeigt. Vor allem wurde darauf hingewiesen, dass die Kooperation zwischen Schule und Landratsamt sehr gut funktioniert. Wichtig dabei ist aber auch ein professioneller Umgang mit der Situation, damit die Anstrengung gemeinsam gemeistert werden kann. „Wenn wir den Menschen mit Respekt und Freundlichkeit begegnen, dann bekommen wir das auch wieder zurück“, betonte eine Dame des Helferkreises Eching.

Irmgard Eichelmann (Sozialpädagogin im Sozialamt Freising) berichtete, dass der Landkreis bereits 1250 Asylbewerber dezentral, in kleineren Unterkünften, untergebracht hat. Im Juni wurde die erste Turnhalle (Freising) belegt, wobei die Situation in Turnhallen für die Menschen sehr unange-

nehm ist. Es gibt keinerlei Privatsphäre. Die Grundausrüstung reduziert sich auf eine Matratze, Bettwäsche, Kissen, Bettdecke und Handtücher. Versorgt werden die Asylbewerber durch eine Cateringfirma, da keine eigene Kochmöglichkeit besteht.

„Es ist nur eine vorübergehende Unterbringung“, kommentierte Eichelmann. Deshalb steht die Gemeinde auch momentan in Verhandlung mit den Landratsamt, ein gemeindeeigenes Grundstück an der BAB A9, südlich des Bahnweges, für den Bau einer Traglufthalle vorzubereiten. „Ein Endverhandlungsauftrag konnte in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses nicht beschlossen werden, weil noch viele Einzelheiten abgeklärt werden müssen.“ informierte Bürgermeister Josef Riemensberger über den momentanen Sachstand.

Jede Woche kommen 48 Personen im Landkreis Freising an, die untergebracht werden müssen. Das Spektrum der Nationalitäten ist breit gefächert. Es sind Menschen aus Syrien, Afghanistan, Iran, Pakistan, Afrika, Nigeria,

Überwältigend war der Andrang beim Informationsabend in der Aula der Imma-Mack-Realschule. (Bild: D.Zillgitt)

Fortsetzung S. 8





Gemeinde Eching

Untere Hauptstraße 3
85386 Eching
Telefon: 089 / 319000-0
Telefax: 089 / 319000-80
E-Mail: gemeinde@eching.de

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Mo. u. Di. 08.00 – 16.00 Uhr
Mi. 08.00 – 12.00 Uhr
Do. 08.00 – 18.00 Uhr
Fr. 07.30 – 12.00 Uhr

Bürgersprechstunden Oktober

Dienstag, 13. / 20. und 27. Oktober 2015, jeweils von 17.00 bis 18.30 Uhr im Amtszimmer des Bürgermeisters, Rathaus 1. Stock / Zimmer Nr. 1.3.

Die Bürgerversammlungen 2015 finden an folgenden Terminen statt:

Eching: Donnerstag, 22. Oktober 2015 um 19.00 Uhr im Bürgerhaus Eching
Dietersheim: Mittwoch, 28. Oktober 2015 um 19.00 Uhr im Saal des Feuerwehrhauses Dietersheim
Günzenhausen: Donnerstag, 29. Oktober 2015 um 19.00 Uhr im Gasthaus Grill in Günzenhausen

Meldung aus dem Standesamt (August 2015):

Eheschließungen

- 07.08. Andrea Nyäri und Roger Klaus Rainer Zimmer, Lena-Christ-Str. 3, 85386 Eching
- 07.08. Andrea Manuela Dreizier geb. Urban und Andreas Fritz König Am Hang 12, 85386 Günzenhausen
- 14.08. Harriet Thellmann und Ralph Zultner Thomas-Mann-Str. 15, 85386 Eching
- 20.08. Xinxue Xu und Alexander Morasch Hollerner Str. 7, 85386 Eching
- 28.08. Anabel Michelle Knab und Benedikt Hirtenreiter, Lohweg 43, 85386 Eching

Geburten

08.08. Charlotte Johanna Schmidberger

Sterbefälle

- 09.08. Georg Schepp Obere Hauptstr. 35, 85386 Eching
- 27.08. Maria Breitner geb. Peterhansl Daitenhausener Str. 24, 85386 Eching

Öffnungszeiten Wertstoffhof

Bis zum **14. Oktober 2015** gelten im Wertstoffhof noch die Sommeröffnungszeiten:

Montag: geschlossen
Dienstag: 15:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch: 15:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag: geschlossen
Freitag: 13:30 - 18:00 Uhr
Samstag: 08:30 - 14:00 Uhr

Ab dem **15. Oktober 2015** gelten im Wertstoffhof wieder die Winteröffnungszeiten:

Montag: geschlossen
Dienstag: 13:30 - 16:30 Uhr
Mittwoch: 13:30 - 16:30 Uhr
Donnerstag: geschlossen
Freitag: 13:00 - 17:00 Uhr
Samstag: 09:00 - 14:00 Uhr



Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

jeder Bürger hat die Möglichkeit, sich einmal im Jahr über gemeindliche Angelegenheiten zu informieren. Deshalb finden auch in diesem Herbst wieder Bürgerversammlungen in Eching und den Ortsteilen Dietersheim und Günzenhausen statt. Zu diesen alljährlich stattfindenden Informationsveranstaltungen möchte ich Sie hiermit recht herzlich einladen.

Bitte merken Sie sich folgende Termine vor:

Eching: Bürgerhaus
Donnerstag, 22. Oktober 2015
Dietersheim: Saal im Feuerwehrhaus
Mittwoch, 28. Oktober 2015
Günzenhausen: Gaststätte Grillwirt
Donnerstag, 29. Oktober 2015
Beginn der Veranstaltung ist jeweils um 19.00 Uhr.

An diesen drei Abenden möchte ich Sie gerne umfassend über den aktuellen Stand der Dinge in unserer Gemeinde informieren, insbesondere natürlich auch über die aktuellen Maßnahmen. Ich freue mich jetzt schon auf eine zahlreiche Teilnahme der Bürgerinnen und Bürger an den diesjährigen Bürgerversammlungen.

Dieser Bürgermeisterbrief wurde von mir am 07.09.2015 verfasst und die Bilder, die zu diesem Termin aktuell über unsere Bildschirme flimmern und in der Presse oder im Internet zu sehen sind, haben sich bei den meisten von uns tief eingepreßt. Ein überfüllter Bahnhof in Budapest oder Züge mit Hunderten und Tausenden von hilfeschuchenden Menschen – Bilder, die viele nicht vergessen werden. Ich möchte an dieser Stelle aber auch auf die anderen Bilder aufmerksam machen: Die Bilder aus dem Münchner Hauptbahnhof, auf denen Hunderte von Helfern sich der eigentlich unlösbaren Aufgabe unaufgeregt und professionell stellen.

Derzeit kommt in unser Land eine nie erwartete Welle von Hilfesuchenden, die es besonders fordert. Die Unterbringung und Betreuung der Flüchtlinge ist eine hoheitliche Aufgabe der Landkreise, bei der die Gemeinde Eching den Landkreis Freising in enger Zusammenarbeit unterstützt und die ohne die Unterstützung der Helferkreise vor Ort kaum zu schaffen wäre. Deshalb möchte ich den Bürgerinnen und Bürgern, die mit großer Hilfsbereitschaft bei der Bewältigung dieser wirklich sehr großen Aufgabe vor allem auch in unserer Gemeinde mitwirken, ganz herzlich „Danke“ sagen. Ihre Arbeit ist ein großartiges Zeichen für praktizierte Humanität, wie sie eigentlich in allen Staaten Europas selbstverständlich sein sollte.

Ihr

Josef Riemensberger
Erster Bürgermeister

Außerhalb dieser Öffnungszeiten ist das Gelände verschlossen. Wird vor dem Eingangstor Müll abgestellt, so muss der Verursacher mit einer Anzeige und einer empfindlichen Geldbuße rechnen.

Terminplan der Problemmüllsammlungen 2015

Im Landkreis Freising können kostenlos während des Jahres Problemabfälle aus Haushaltungen bei den Problemmüllaktionen in den Gemeinden abgegeben werden, wobei es jedem Bürger gestattet ist, in jeder Gemeinde seinen Problemmüll abzuliefern. Problemabfälle sind Abfälle, die in besonderem Maße gesundheits- oder umweltgefährdend sein können und deshalb nicht in die Mülltonne dürfen: Beizen, Lösungsmittel, Batterien, Säuren, Laugen, ölhaltige Produkte, Un-

DIESMAL LESEN SIE

	Seite
Amtliche Mitteilungen	3 - 5
ASZ / Gemeinderat	5 - 6
Kirche	6 - 7
Kultur / VHS	9 - 11
Vereine	12 - 17
Parteien	17 - 21
Dietersheim/Günzenhausen	21 - 23
Eching Aktuell	23 - 24
Umwelt	25
Xare	26
Ärztelkalender	26
Termine	28 - 30
Impressum	30

Sozialstation im ASZ Eching

Wir leisten:

- Behandlungspflege** nach ärztlicher Verordnung / z.B. Medikamentengabe, Verbandswechsel, usw.
- Grundpflege** (z.B. Waschen, Anziehen, usw.)
- Vermittlung** von Helferinnen zur Versorgung zuhause für Haushalt und Garten (legal und steuerlich absetzbar)
- Vermittlung von **Essen auf Rädern** und **Fahrdienste**
- qualitative **Beratung** durch Sozialpädagogen und Pflegefachkräfte zu Fragen rund ums Älterwerden, Finanzierung, Demenz uvm.
- Wohngruppe** für demenzkranke Ältere



Älter werden in Eching e. V.
Bahnhofstr. 4 · 85386 Eching
Tel. 0 89/32 71 42-0
Tel. Pflegedienst: 015 77/806 04 76
info@asz-eching.de
www.asz-eching.de

kraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Gifte, Chemikalien und ähnliche Abfälle.

Nächste Termine für Eching:

20.10.2015 von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr

jeweils im Wertstoffhof, Dietersheimer Straße 17

Kostenlose Sammlung von Hartkunststoffen

Die kommunale Abfallwirtschaft im Landkreis Freising erweitert ihren Service. Seit September 2014 wird an allen Wertstoffhöfen im Landkreis Freising die kostenlose Annahme von Nichtverpackungs-Kunststoffen aus Polyethylen (PE) und Polypropylen (PP) angeboten. Der Landkreis sammelt diese Abfälle, um sie wirtschaftlich und ökologisch sinnvoll wiederzuverwerten. Beispiele für Haushaltsgegenstände aus PE- und PP-Kunststoffen sind: Schüsseln, Waschkörbe, Eimer, Regentonnen, Kanister, Gießkannen, Gartenmöbel und Kinderspielzeug. Behältnisse müssen restentleert und frei von Fremdanhaftungen sein.

Die Kennzeichnungen auf den Kunststoffartikeln „PE-HD“, „PE-LD“ und „PP“ dienen hierbei zur Orientierung. Bisher wurden diese sogenannten stoffgleichen Nichtverpackungen über die Restmülltonne entsorgt und in der Müllverbrennungsanlage München-Nord energetisch verwertet. Von der Sammlung ausgeschlossen sind Artikel aus PVC, Gummi, Acryl und Weichkunststoffe, wie z.

B. Folien, Siloplanen, Planschbecken, Schlauchboote oder Zelte. Aufkleber auf den Containern und kostenlos in den Wertstoffhöfen aufliegende Merkblätter geben detailliert Auskunft.

Nähere Einzelheiten können Sie auch im Internet unter www.kreis-freising.de finden.

Die „Rote Tonne“

Das Landratsamt Freising teilt mit, dass seit Anfang Mai 2015 Druckerpatronen, Tonerkartuschen und Tintenpatronen aus Druckern, Faxgeräten und Kopierern sowie digitale Datenträger (CDs, DVDs und Disketten) in den Wertstoffhöfen der Städte, Märkte und Gemeinden des Landkreises Freising gesammelt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Seit Anfang Mai stellt die Kommunale Abfallwirtschaft des Landratsamts Freising in Kooperation mit einem Recyclingpartner die Rote Tonne für die Sammlung von leeren Tonerkartuschen und Drucker- und Tintenpatronen auf. Neben Druckermodulen können in den Roten Wertstoffsammelbehältern auch digitale Datenträger wie CDs, DVDs und Disketten entsorgt werden ohne Schutzhüllen, da deren Recycling derzeit nicht möglich ist!). Durch die Aufbereitung dieser Verbrauchsgegenstände wird ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz geleistet, da dadurch Abfallmengen verringert und Ressourcen geschont werden.

GARTENGESTALTUNG
Löwenzahn
GÄRTNERMEISTER LÖW
Tel. 089/319 63 62

Gartenanlagen, Terrassen, Wege, Teichbiotop, Wasserspiele, Sichtschutz, Holzläune, Spaliere, Pergolen, Trockenmauern, Gehölzschnitt, Gartenpflege



Bilder u. Info:
www.gartengestaltung-loewenzahn.de

Die Gemeinde informiert über anstehende Straßenreinigungen in Eching.

Die Anlieger werden gebeten, in diesen Wochen die Gehwege zu säubern, damit die Straßenkehrmaschine auch diesen Schmutz mit aufnehmen kann.

An die Kraftfahrzeugbesitzer geht die Bitte, an den Tagen der Straßenreinigung die Autos nicht am Straßenrand abzustellen. Insbesondere Zweiräder sollten nach Möglichkeit auf den privaten Stellplätzen abgestellt werden. In einigen Straßen wird die Gemeinde kurz vor den Straßenkehrungen „Halteverbote“ anordnen.

Das Interesse an einer sauberen Gemeinde sollte den Anliegern bzw. den Besitzern von Kraftfahrzeugen diese Mühe wert sein, an diesen Tagen ihre Fahrzeuge nicht auf der Straße abzustellen. Die nächste turnusmäßige Kekehrung findet vom **19.10. bis 23.10.2015** statt.

Die Gemeinde informiert zum Thema Sträucherrückschnitt entlang der Gehwege und Straßen durch die Anlieger

Bei regelmäßigen Überprüfungen durch die Gemeinde wird während der Wachstumsphase immer wieder festgestellt, dass die Bäume und Sträucher entlang der Straßen und der Geh- und Radwege über die Grundstücksgrenzen in die Verkehrsflächen hineinragen.

Damit die Verkehrssicherheit dauerhaft gewährleistet bleibt, bitten wir Sie, diese außerhalb der Grundstücksgrenze in regelmäßigen Abständen auf das erforderliche Straßenprofil (im Geh- und Radwegbereich 2,5m lichte Höhe, im Bereich Straßen und Parkplätze 4,5m) zurückzuschneiden.

Kartierung der Gewässerstruktur im Gemeindegebiet

Der Freistaat Bayern erhebt bis Ende 2016 an allen Fließgewässern Bayerns mit einem Einzugsgebiet > 10 km² die Gewässerstruktur. Für die Neuerfassung ist ein vollständiges Abgehen der Bäche und Flüsse (Erfassung mit Tablet-PC, Fotodokumentation) nötig. Die Kartierungen sind vom Bayerischen Landesamt für Umwelt (LfU) an Fachbüros vergeben worden. Sie werden im Zeitraum von Mitte September 2015 bis Ende März 2016 durchgeführt. Die Kartierer führen ein Schreiben des LfU mit sich, welches sie auf Verlangen vorzeigen. Die Gemeinde bittet, die Kartierarbeiten wohlwollend zu unterstützen (z.B. die Benutzung gesperrter Zufahrtswege zu ermöglichen und zu billigen) und weist vorsorglich darauf hin, dass es witterungsbedingt zu zeitlichen

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft

– Gemeinschaft zur Landschafts- und Grünflächenpflege –

Wir bieten an:– Baumpflege und Gehölzschnitt

– **Komplettservice rund um die Grünflächenpflege auf Privat- und Firmengrundstücken**

– **Abholung und Verwertung Ihrer Gartenabfälle**

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft GmbH, Waagstr. 10,
85386 Eching, ☎ 089/3 1931 73, Fax 089/3 1955 31

Anzeigenannahme:

Tel. 0 82 71.55 16

e-mail: Forumverlag@t-online.de

Verzögerungen kommen kann.

Aus dem Fundbüro

Fundsachen bis einschließlich 01.09.2015

Herrenräder: grün-schwarz, silber, türkis-dunkelblau, lila-grün, silber-blau, blau-silber, dunkelgrau, schwarz-grün

Damenräder: rot, schwarz

Mountainbikes: schwarz, grau-schwarz-gelb, schwarz-weiß, schwarz-orange,

Kinder-/ Jugenräder: weiß-schwarz-rot, weiß-orange-gelb, hellblau, gelb-blau, rosa

City Roller

Diverse Brillen, Handys, Schlüssel, Anhänger

Verschiedene Schmuckgegenstände

Rucksäcke, Sporttaschen

Medikamentenschale

Regenschirm

Koffer

Damenhandschuhe

Druckerpatronen

Hörgerät

Kleidung

Ersatzreifen

Hundemarke

Dauerparkkarte für Tiefgarage

Die Gemeinde Eching bietet in Form einer Dauernutzungsvereinbarung für die Tiefgarage in der Bahnhofstraße Dauerparkkarten zum Preis von monatlich 32 € inkl. MwSt. an.

Der Dauernutzer erhält eine Dauerparkkarte, die bei jedem Parken in der Tiefgarage hinter die Windschutzscheibe zu legen ist. Mit der Nutzung einer Dauerparkkarte kann ein Kraftfahrzeug in der Tiefgarage parken und benötigt keinen Parkschein aus dem Parkscheinautomaten.

Sind alle Stellplätze belegt, hat der Dauerparkkarteninhaber keinen Anspruch auf einen Stellplatz. Er hat in diesem Falle auch keinen Anspruch auf ganze oder teilweise Rückerstattung des Dauernutzpreises.

Sollten Sie Interesse an einem Stellplatz haben oder weitere Informationen wünschen, wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung
Tel.: 089/31900050.



**Grabmale
und
Zubehör**

Tabarelli
GmbH

MARMOR+GRANIT

Daimlerstr. 3
85716 Unterschleißheim

Tel 089 3103011
Fax 089 3174476
info@tabarelligmbh.de

MehrgenerationenHaus Alten Service Zentrum

ASZ Aktuell

„Leih – Omas“ und „Leih – Opas“ dringend gesucht.

Sie sind 60plus? Sie mögen Kinder? Sie haben Zeit? Sie möchten sich ehrenamtlich engagieren? Wir laden Sie herzlich ein, sich bei uns im ASZ /MehrGenerationenHaus zu melden – wir vermitteln Ihnen gern junge Familien, die keine Großeltern vor Ort haben und sich Unterstützung wünschen. Tel. Gisela Rode-Schemel, Tel. 089 32714229.

Das Alten Service Zentrum Eching / MehrGenerationenHaus sucht HelferInnen, die in den Haushalten von Senioren in Eching gegen Entgelt putzen und / oder einkaufen. Nähere Informationen erhalten Interessenten im ASZ bei Gisela Rode-Schemel, Tel. 089 32714229.

Das Programm der ASZ- Begegnungsstätte im Oktober 2015

Anmeldungen für die Veranstaltungen und nähere Informationen im Alten Service Zentrum Eching, Bahnhofstr. 4, 85386 Eching, Tel. 089/3271420 oder e-mail: info@asz-eching.de. Bei Interesse wird das Programm gern zugesandt beziehungsweise verteilt.

Regelmäßige Veranstaltungen im ASZ:

Spanisch /Gymnastikkurse / Wassergymnastik / Offenes Singen / Gedächtnistraining / Schafkopfgemeinschaft / Offener Spieletreff / Englisch für Fortgeschrittene / Englisch Konversation / Offene Bridgegruppe / Herrengymnastik / Offenes Töpfern / Muskelaufbau / Malkurs / Skatrunde für Damen / Skatrunde für Herren / Offenes Malen / Arbeiten mit Textilien und Wolle / Sanftes Yoga / Kochgruppe / Schachgruppe

Einzelveranstaltungen im ASZ: Oktober 2015
5.10., 9-12 Uhr: 3D-Drucker-Workshop - ein dreistündiger Einstieg in die vielfältigen Möglichkeiten des 3D-Drucks. Wie funktioniert ein 3D-Drucker? Was brauche ich an Software, wie funktioniert sie? Workshopleiterin: Britta Feldner. Normale Computerkenntnisse sind ausreichend. Kosten: 19,- €. Mit Anmeldung

5.10., 19 Uhr: Eröffnung der Ausstellung WOSE - "Es lebe der Konstruktiv!" Barbara Weinzierl. Die Ausstellung ist im ASZ zu sehen bis 13. 11. 2015. Ohne Anmeldung.

6.10., 11 Uhr: Gemütliche Radltour nach Schleißheim, ca. 30 km. Gemeinsame Einkehr. Mit Anmeldung.

7.10., 19 Uhr: Treffen der Briefmarken- und Münzfreunde für Anfänger und Fortgeschrittene. Herr Hübner. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

9.10., 15.30 – 18.30 Uhr: 3D-Drucker - Workshop – siehe 5.10. Mit Anmeldung,

12.10., 14.30 Uhr: Fahrt zum Film-Café Neufahrn – Das Kino zeigt einen ausgewählten Film. In 8,- € enthalten: Fahrt, Eintrittskarte, 1 Kaffee und 1 Stück Kuchen. Den Titel erfahren Sie im ASZ. Begleitung: Manfred Kurtz. Mit Anmeldung.

12.10., 16 Uhr: Konzert im ASZ: Liederzyklus "Die schöne Müllerin" von Franz Schubert Ein Gesangsnachmittag mit einem der berühmtesten romantischen Liederzyklen. Edita Gelic (Klavier) und Marcus Zimmermann (Tenor). Eintritt: 4,- €. Ohne Anmeldung.

13.10., 10 Uhr: Offener Näh- und Handarbeitstreff für Jung und Alt mit Ruth Bause und Uta Patzelt. Frau Bause steht mit Rat und Tat zur Seite. Frau Patzelt führt Sie auch gern in die Hardanger - Technik ein. Eintritt frei. Ohne Anmeldung

13.10., 14 – 16 Uhr: Café Auszeit - Betreuungsgruppe für hilfebedürftige Senioren und Menschen mit Demenz.

Ursula Schramm gestaltet einen anregenden Nachmittag. Gern holen wir die Damen und Herren zu Hause ab und bringen sie wieder heim. Mit Anmeldung.

KLAUS HASCHKE IMMOBILIEN

Uhlandstraße 12, 85386 Eching (0 89) 3 19 11 45

KAUFANGEBOTE

★ UNTERSCHLEISSHEIM S1 ★

Sehr schöne 2-Zi.-Whg, gr. Wohnzi., Schlafzi. (Laminat), Wohnküche, Diele, Bad, Balkon, ca. 57,7 m² Wfl
€ 225.000,-
(Verbrauchsausweis: 95 KWh (m²-2) Fernwärme, Warmwasser enthalten, Bj. 1986, Anlagentechnik ist Bj. 2004]

**HAUS zu kaufen
(RH, REH, DHH) vom
vorgemerktem Kunden
dringend gesucht!
keine Verkäuferprovision!**

Gewerbl. MIETANGEBOTE

★ UNTERSCHLEISSHEIM ★

Langfristig bestens eingeführtes Friseurgeschäft wird neu vermietet. (Einzelheiten unter Tel. 089/3191145 erfragen)
Gesamtnutzfläche ca. 111 m², inkl 1 TG-Stellplatz
€ 1218,- + € 250,- NK, gesamt € 1468,- + 19%MwSt

**! AKTUELL !
Appartements, 2 + 3-Zi-Wohnungen
und Häuser in Eching / Neufahrn
und Umgebung zum Kauf gesucht!**

**BAUGRUND
dringend gesucht!**

★ DEMNÄCHST ECHING ★

Kleiner Laden / Ausstellung / Büro ca. 48m² Nutzfl.
Anfragen unter: **Tel. 089/319 11 45**

**Wir suchen dringend für
vorgemerkte Kunden
1 EFH / REH / DHH
zum Kauf / oder zur Miete!**

weitere Angebote tagesaktuell im Internet
unter: **www.haschke.com**

14.10., 12 Uhr: Echinger kochen für Echinger. Sabine Krämer und Isabella Gleixner servieren "Eingemachtes Kalbfleisch mit Spätzle" - ein schwäbisches Gericht. Mit Anmeldung

15.10., 8.30 Uhr: Der bequeme Ausflug: Unbekanntes Partenkirchen mit Wallfahrtskirche Sankt Anton

geführter Spaziergang durch das historische Zentrum Partenkirchen. Gemeinsame Einkehr. Nachmittags Kaffeetrinken im Panorama-Café. Führungen: Andrea Hähnle, Historikerin. Mit Anmeldung

19.10., 14.30 Uhr: Vortrag: Wenn der Mensch neben Dir depressiv ist - was Angehörige wissen sollten und tun können, Referentin: Gabriele Krack, Familien-therapeutin und Mitglied im "Münchner Bündnis gegen Depression". Eintritt frei. Ohne Anmeldung

21.10., 10 Uhr: Radltour zur Auer Dult ca. 55 km. Gemeinsame Einkehr. Begleitung: Else Diesing. Mit Anmeldung.

21.10., 15 Uhr: Tanztee – Musikcafé - ein beschwingter Nachmittag zum Tanzen, Lachen, Ratschen, Kaffeetrinken, Genießen... mit den Damen der Nachbarschaftshilfe Eching. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

22.10., 9 Uhr: S-Bahn-Wanderung von Aying über Lindach und Münster nach Glonn -ca. 12 km. Begleitung: Werner Kießling. Mit Anmeldung.

27.10., 14-16 Uhr: Betreuungsgruppe für hilfebedürftige Senioren und Menschen mit Demenz siehe 13.10. Mit Anmeldung.

28.10., 14.30 Uhr: Ganz kommod im ASZ - Saal: Spaziergänge durch das alte München - mit Musik und Geschichten erzählt von Karin Ostberg, musikalisch umrahmt von Willi Stappert und Doris Benz. Mit Anmeldung.

29.10., 8.40 Uhr: Besichtigung: Bernbacher Nudelfabrik Hohenbrunn- mit Führung. Gemeinsame Einkehr. Mit Anmeldung.



GEMEINDERAT

16. Sitzung Bau- Planungs- und Umweltausschuss 4. August 15

Heinz Müller-Saala/ TOP 16.02 Kreuzungsbereich Untere Hauptstrasse/Heidestrasse und westl. Fußgängerübergang - Vorstellung der Entwurfsplanung.

Mit der vorliegenden Vorentwurfsplanung zur Umgestaltung des Kreuzungsbereiches des Echinger Stachus inklusive Sanierung der Höhenlage der Gehwege an der Südseite der St 2053 im Bereich der Freisinger Bank besteht soweit Einverständnis, dass die Anregungen aus der Diskussion eingearbeitet werden. (Beschluss 13:0).

TOP 16.03 Südfriedhof, Urnenwand, Gegenüberstellung Standard-Ausschreibung, Ausführungsvorschlag der Firma Paul Wolf.

Herr Ritz erläuterte die Probleme mit der ausgeschriebenen Urnenwand und stellte einen neuen Vorschlag vor. Dies alles würde kostenneutral umgesetzt werden können. Für die Gemeinde entstehen keine Zusatzkosten. Es wird die Variante C umgesetzt. (Beschluss 13:0)

TOP 16.04 Sanierung Fahrbahnteiler FS 5 Weinbergstrasse (Günzenhausen).

Aufgrund der erheblich überhöhten Angebotspreise wird die Ausschreibung der Sanierung des Fahrbahnteilers aufgehoben. Die Verwaltung wird beauftragt, die Maßnahme erneut beschränkt oder öffentlich auszuschreiben, dass im Frühjahr 2016 mit der Durchführung begonnen werden kann. (Beschluss 13:0)

KIRCHE

1. Echinger Orgelnacht

Im Rahmen des 10-jährigen Jubiläums der Ziegltrum-Orgel veranstaltet unser Kirchenmusiker Maximilian Betz am Sonntag, 02. Oktober 2015, in der Pfarrkirche Neu-Andreas in Eching die 1. Echinger Orgelnacht. Beginnen wird sie mit einer kleinen Orgelführung um 19.30 Uhr. Allen Interessierten wird er die Ziegltrum-Orgel erklären und bekannt machen.

Ab 20 Uhr bringt der Münchner Organist und Cembalist Johannes Berger ein Programm mit verschiedenen Orgelwerken von Johann Sebastian Bach zu Gehör. Um 21.00 Uhr spielt der Organist Christoph Doser, Student an der Musikhochschule Stuttgart, Orgelwerke der deutschen Orgelromantik, für die die Echinger Orgel besonders geeignet ist. Der aus Tirol stammende Wiener Organist Roman Hauser hat ein abwechslungsreiches Programm aus Werken der französischen Orgelsinfonik zusammengestellt. Organist Maximilian Betz wird mit dem Motto „Faszination Orgel Improvisation“ in verschiedenen Stilen die Klangfarben der Orgel zeigen. Mit Jazzimprovisationen dargebracht von Thomas Frieze aus München endet die 1. Echinger Orgelnacht. Zwischen den einzelnen Konzerten besteht die Möglichkeit, sich bei Wein und kleinen Häppchen im Pfarrzentrum auszutauschen und sich zu stärken. Freuen Sie sich auf einen klangreichen und abwechslungsreichen und musikalischen Abend. Der Eintritt ist frei, Spenden werden erbeten.

Wenn der Mensch den Menschen braucht ...
Wir sind für Sie da.

Hanrieder
BESTATTUNGEN

98% Kundenzufriedenheit bei Preis und Leistung*
* Kundenauszeichnung gut bis sehr gut

Ihr Partner auf allen Friedhöfen. Telefon 089 - 310 53 96
www.hanrieder.de

1. Echinger Orgelnacht
im Rahmen des Jubiläums
„10 Jahre Ziegltrum-Orgel Eching“

Lassen Sie Ihre BIO-Tonne von uns reinigen

Steiger

Biotonnen-Reinigungs-Marke

Zur Reinigung der Biotonne, diese Marke am Tonnengriff befestigen.

Reinigung in den Monaten April bis Oktober.

Bestellen Sie Ihre Marken telefonisch 08165/ 99 73 50 oder per Email: info@steiger-entsorgung.de

Mindestabnahme 5 Stück

Steiger Weierstraße 9 • 85354 Freising-Achering
Tel: 08165 - 99 73 50

- ▶ Hardware & Software
- ▶ Programmierung
- ▶ Organisation
- ▶ Projektmanagement

Anerkannter
LEXWARE
Partner

Autorisierte
HQA
IT-Werkstatt

imhof
it-consulting
GmbH

Hochbrücker Weg 6 · 85386 Eching
Telefon 089/37 99 62-60 · Fax 089/37 99 62-72
info@imhof-it.de · www.imhof-it.de

Vortrag über die Welt der Gewürze und des Salzes

I. Ponath/ Der Vortrag des Kath. Frauenbundes Eching findet am Mittwoch, den 21.10.2015, in der Gemeindebücherei Eching neben Neu-Andreas um 19.30 Uhr statt. Unkostenbeitrag beträgt € 2,00, anmelden kann man sich in der Gemeindebücherei oder bei Frau Grete Werner, Tel. 089/319 17 50. Wer sich kurzfristig dazu entschließt, dem Vortrag beizuwohnen, ist auch ohne Anmeldung recht herzlich willkommen. In der heutigen Zeit wird vielseitiger gewürzt als früher, da die Reisen in ferne Länder, Essen in exotischen Restaurants, aber auch ein gestiegenes Ernährungsbewusstsein dazu beigetragen haben. Denn Paprika, Chili, Pfeffer, Zimt und Co geben Speisen nicht nur eine besondere Note, sondern haben auch eine gesundheitsfördernde Wirkung. Auch beim Speisesalz gibt es eine breite Vielfalt. Worin unterscheiden sich Siede-, Meer- oder Himalayasalz? Beeinflusst zu viel Salz den Blutdruck?



Herzliche Einladung zum Festgottesdienst am Erntedanksonntag 4. Oktober

Mit einem Festgottesdienst in Neu-St. Andreas wird dieses Jahr der Erntesonntag begangen. Für die musikalische Gestaltung sind Franz Lahm (*1954) mit der „Friedensmesse“ für Chor, Orgel, Bläser und Schlagwerk zuständig. Unser Kirchenmusiker Maximilian Betz (*1984) wird mit Marche solenne für Orgel und Bläser eine Uraufführung zu Gehör bringen. Weiter wirken die Chorgemeinschaft St. Andreas, das Weidener Blechblasensemble und Christoph Doser an der Orgel an der musikalischen Gestaltung mit. Die Gesamtleitung hat Maximilian Betz.

Altpapier- ohne Altkleidersammlung

Samstag, 31.10.2015, 9.00 Uhr zugunsten der Mission. Sammelgut bitte am Gehsteig bereitlegen (keine Kartons). Eine große Hilfe wäre

es, wenn es Ihnen möglich wäre, das Papier am Samstag zwischen 10.00 und 12.00 Uhr an den Pfarrparkplatz in der Danziger Str. zu bringen. Das Papier braucht dazu auch nicht gebündelt werden. Ansprechpartner: Herr Josef Martin, Tel. 3191459.

Senioren

Alle Senioren und Seniorinnen aus Eching, Diersheim und Hollern sind herzlich am **Dienstag, 13.10.15**, um 14.00 Uhr zu unserem Seniorennachmittag im Pfarrheim eingeladen. Herr Töldte zeigt einen Bildervortrag über Irland, „die grüne Insel“



"Ein Segen sollst Du sein..." - Frauenfrühstück am Samstag, den 17. Oktober, um 9:30 Uhr

"Ein Segen sollst du sein..." Die Zusage an Abraham beschäftigt mich schon lange Zeit. Es hört sich ja auch gut an: Ein Segen sollst du sein... Aber was genau bedeutet das denn? Und gibt es denn nicht auch „Segen und Fluch zugleich“? Mit diesem spannenden Thema beschäftigen wir uns bei einem gemeinsamen ökumenischen Frauenfrühstück am Samstag, dem 17. Oktober 2015, um 9.30 Uhr im Gemeindezentrum. Es freut sich darauf:

Ihre Theresa Reischl. Herzliche Einladung in unser Gemeindezentrum in der Danziger Str.6!

Ausflug der Senioren nach Aschau am 7. Oktober

Am Mittwoch, dem 17. Oktober, unternehmen die Senioren der Gemeinde ihren zweiten Ausflug in diesem Jahr. Die Halbtagesfahrt führt uns diesmal nach Aschau. Aufbruch ist um 14:30 Uhr am Gemeindezentrum Magdalenenkirche. Anmeldung bitte bei Frau Bause: Tel. 319 22 80.

Gemeindeversammlung am Sonntag, den 18. Oktober, nach dem Gottesdienst

Herzliche Einladung zur Gemeindeversammlung unserer Kirchengemeinde am Sonntag, dem 18. Oktober 2015, nach dem Gottesdienst in der Mag-

WK Kubetzka
Werner

Malerfachbetrieb

85386 Günzenhausen · Ringstr.7c
Tel. 0 81 33/66 16 · Fax: 0 81 33/99 64 90
E-Mail: werner.kubetzka@web.de

dalenenkirche! Der Kirchenvorstand informiert über Aktivitäten des letzten Jahres und gibt einen Ausblick auf das kommende Jahr. Natürlich haben Sie Gelegenheit, Fragen und Wünsche an uns zu richten. Im Anschluss gemeinsames Mittagessen im Gemeindezentrum.

Reformationsgottesdienst in Freising am 31. Oktober um 19 Uhr

Herzliche Einladung zum traditionellen Zeitanfrage-Gottesdienst am Reformationstag, Samstag, dem 31. Oktober 2015, um 19.00 Uhr in der Christi-Himmelfahrts-Kirche Freising. Der Gottesdienst steht in diesem Jahr unter dem aktuellen Motto "Was glaubt ihr denn!? Warum wir dringend neue Bilder brauchen". Björn Bicker richtet dabei unseren Blick auf die Vielfalt in unserer Gesellschaft, die Teil unserer Identität als Einwanderungsland ist. Aber haben wir das schon begriffen? Welche Erzählungen, welche Bilder, welche Begegnungen braucht es, damit wir in Zukunft gleichberechtigt und frei miteinander leben können? Welche Vorstellung, welche Möglichkeit von Vielfalt hat unser Glaube? Wir freuen uns auf viele Teilnehmer!

Montagebetrieb Herbert Kurz

- Parkett-, Kork- Laminatböden
- Schleifen und Versiegeln von Parkettböden
- Fenster, Türen
- Fensterdichtungsgummi
- Terrassenholz
- Holzdecken
- Dachausbau
- Reparatur & Service



Bahnhofstraße 13a · Eching
Tel. 089/319 53 19
mobil 0171/48 20 305



Für den Pflegefall finanzielle Sicherheit.

Stiftung Warentest **GUT (1,9)**
Finanztest **TESTSIEGER: Allianz PZTBest**
In Test: 30 Pflegegeldgeber, 4 gut
Modell: Mann 45 Jahre, Beitrag ca. 40 Euro im Monat
Ausgabe 02/2011

Damit gute Pflege keine Frage des Geldes ist, gibt es jetzt die Pflege-Zusatzversicherung PZTBest. So ergänzen Sie die Grundversorgung der gesetzlichen Pflegeversicherung sinnvoll und haben im Pflegefall einen leistungsstarken Schutz. Über die weiteren wertvollen Service- und Beratungsleistungen des Testsiegers Allianz informieren wir Sie gerne.

Vermittlung durch:
Plattig & Winklmaier
Heidestr. 2, 85386 Eching
Tel. 0 89.32 72 98 20, Fax 0 89.3 27 29 82 29
www.allianz-plattig-winklmaier.de

Hoffentlich Allianz.





Die freiwilligen Helfer von THW, BRK und Wasserwacht waren hervorragend organisiert. (Bild: G. Zillgitt)

Fortsetzung S. 2

Eritrea und Somalia, um nur einige zu nennen. Nach einer medizinischen Untersuchung werden die Flüchtlinge registriert und anschließend in die Unterkünfte gebracht.

„Für die professionelle Beratung durch Sozialpädagogen stehen pro 150 Menschen eine Person zur Verfügung“, erläuterte Beate Drobniak (Diakonisches Werk Freising). Weitere Aufgaben seien die Hilfestellung bei Behördengängen, aber auch tägliche Alltagshilfen und die Unterstützung bei nötiger, ärztlicher Versorgung. „All diese Aufgaben zu bewältigen, ist nur in Zusammenarbeit mit den vielen ehrenamtlichen Helfern möglich“. Konfliktsituationen schnell zu klären und sich eindeutig zu positionieren, ist ein wichtiger Bestandteil der Arbeit.

Gertrud Wucherpennig und Franz Nadler (Helferkreise Eching und Dietersheim) schilderten die aktuelle Situation in den beiden dezentralen Unterkünften. Nachdem diese Menschen aus anderen Kulturkreisen kommen, sei einer der wichtigsten Punkte neben Alphabetisierungs- und Deutschkursen die Vermittlung allgemeingültiger Verhaltensregeln. Es könne vorkommen, dass sie unwissentlich Falsches täten, aber zumeist nicht mit Vorsatz.

Auch ein Thema des Abends war es, mit den zu Unrecht bestehenden Vorurteilen aufzuräumen. Oft sieht man Asylbewerber in Gruppen auftreten. Das hat sehr viel mit Unsicherheit zu tun, denn die Menschen sind in einem fremden Land, sind der deutschen Sprache noch nicht mächtig und fühlen sich alleine gelassen. Auch der Besitz von Mobiltelefonen wird häufig falsch interpretiert. Jedoch ist das Telefon oft das einzige Kommunikationsmittel, um mit Familie, Freunden oder Gleichgesinnten in Kontakt zu bleiben.

Es wurde darauf hingewiesen, keine direkten Geld- und Sachspenden an die Asylbewerber zu geben. So sollten z. B. Kleiderspenden zur Kleiderkammer gebracht werden, um nicht Unruhe durch Ungleichbehandlung entstehen zu lassen. Wichtig für die Menschen seien funktionstüchtige Fahrräder. Am Ende des Abends hatten sich über 40 Personen in die Liste des Helferkreises eingetragen.

Am darauffolgenden Samstag wurde durch das THW Freising, das BRK (landkreisübergreifend) und die Wasserwacht die Turnhalle mit Betten und Tischen



So sieht die Situation für die Asylsuchenden in der Turnhalle aus. (Bild: J. Angerer)

und Bänken ausgestattet. Außerdem wurden die Absperrzäune aufgebaut und mit Sichtschutzfolien verkleidet. „Wir sind heute mit ca. 120 ehrenamtlichen Helfern/-innen angerückt. Die Bereitschaft mitzuhelfen war sehr groß“, freute sich Albert Söhl (Kreisgeschäftsführer BRK Freising). So konnte die Aktion nach rund 4 Stunden erfolgreich beendet werden. Sowohl der Helferkreis Eching als auch eine junge Neuechingerin und der Lions Club Eching waren vor Ort und spendierten den vielen Helfern Kaffee, Tee, Kuchen, Wurstsemmeln und Butterbrezen.

Bestattungstradition seit 1844

TrauerHilfe **DENK** TrauerVorsorge

www.trauerhilfe-denk.de
www.trauervorsorge.de

WIR HELFEN WEITER

- Soforthilfe im Trauerfall
- Erledigung aller Behördengänge
- große Auswahl an Särgen und Urnen
- Gestaltung von Traueranzeigen und -drucksachen
- Organisation würdevoller und individueller Trauerfeiern
- auf Wunsch jederzeit Hausbesuche

SICHERHEIT DURCH VORSORGE

- Art und Umfang der Bestattung regeln
- Wünsche eigenverantwortlich festlegen
- Sicherheit und finanzieller Schutz für die Angehörigen
- Beisetzungswünsche werden rechtzeitig umgesetzt, da sie vor einer eventuellen Testamentseröffnung bekannt sind

Eching	Goethestraße 2	089 / 31 881 699
Neufahrn	Robert-Koch-Straße 4	08165 / 910 60
Unterschleißheim	Bezirksstraße 48	089 / 321 20 630

**Tag & Nacht
für Sie erreichbar**

BESTATTUNGEN • ÜBERFÜHRUNGEN • VORSORGE

Faszination Farbe

Dagmar Zillgitt/ Zum wiederholten Male verzauberte die Malgruppe um Siegi Läng das ASZ mit ihrer Ausstellung unter dem Motto „Faszination Farbe“. Zur Vernissage kamen rund 70 Freunde und Interessierte, um die Kunstwerke der 11 Hobbykünstlerinnen zu würdigen.

Die vielseitigen Motive wurden dem Titel der Veranstaltung gerecht. Ein besonderer Blickfang waren die beiden Aquarellbilder von Monika Kellermann, die sich mit dem Thema Tiere, insbesondere mit Widdern und einem Hai, beschäftigten. Annette Franz arbeitete bei ihren Blütenvariationen mit der Schwammtechnik.

Sowohl Silvia Edelhuber als auch Anke Chapman ließen einen Leuchtturm zum Leben erweichen. Freien Lauf ließ Petra Schmitt ihrer Fantasie bei Bildern in Acryl-Nasstechnik. Eine herrliche Mohnblumenwiese von Patrizia Schweiger und ein Sonnenuntergang von Regine Arndt luden zum Träumen ein. „La Gondola“ und „Buntes Venedig“ waren die Werke, die Astrid Winkler präsentierte.

Exponiert war der männliche Akt, geschaffen von Gaby Zangl. Zwei Frauengestalten, einmal sitzend mit Hut, einmal in der Rückenansicht brachte Anita Pedone eindrucksvoll auf die Leinwand. Durch Christel Skiebe wurde alles im „Auge“ behalten.

Kursleiterin Siegi Läng ließ es sich nicht nehmen, auch zwei ihrer neu geschaffenen Werke zu präsentieren. Einen eindrucksvoll mit viel Wurzelwerk dargestellten Baum zeigte das erste Werk. Das zweite Bild entführte den Betrachter in einen prächtigen Wald, der durch ein ruhig dahinfließendes Gewässer durchbrochen wird.

Die Besucher durften nicht nur tolle Eindrücke mit nach Hause nehmen, sondern auch ausgefallene Preise, die durch eine Verlosung ausgelobt wurden. Der Gesamterlös in Höhe von € 517,50 wurde an Michael Schwaiger, Geschäftsführer der Lebenshilfe Freising, übergeben. Schwaiger bedankte sich für die Großzügigkeit der Künstlerinnen und betonte ausdrücklich, dass die Gelder ausschließlich für Menschen mit Behinderung verwendet werden.

Für das leibliche Wohl der Gäste sorgten sich in gekonnte Weise die Kinder Dustin, Denise, Rafael und Antonia. Ihr Trinkgeld des Abends haben sie ebenfalls für die Lebenshilfe gespendet.



Bei der Vernissage: (v. l.) Gaby Zangl, Annette Franz, Monika Kellermann, Siegi Läng (Kursleiterin), Michael Schwaiger (GF Lebenshilfe Freising), Patrizia Schweiger, Regina Arndt, Anke Chapman, (vorne v. l.) Christel Skiebe, Astrid Winkler, Anita Pedone, Sylvia Edelhuber, (nicht im Bild Petra Schmitt). (Bild: D.Zillgitt)

Ausstellung von "Wose" Sell

Eine Ausstellung mit Werken von Wolfgang "Wose" Sell aus Günzenhausen ist vom 5. Oktober bis 15. November im ASZ zu sehen. Unter dem Motto "Es lebe der Konstruktiv!" zeigt "Wose" Bilder mit Zitaten aus Pop-Art, Konstruktivismus und eigene Interpretationen. Die Vernissage am 05.10. um 19 h wird gestaltet von der Kabarettistin und Schauspielerin Barbara Weinzierl. Alle ausgestellten Bilder stehen zum Verkauf, je Bild gehen 100 Euro an die Flüchtlingshilfe Eching.

Italien, Weißwein
Offido Pecorino
0,75 l

Wein und More
Marienstr. 6 Eching 089/319 028 11
offen: Do. 16 - 19 + Sa. 9 - 13 Uhr

CLEANINGDUCK
BLUNCK
ENTSORGUNGSGES. FACHBETRIEB

- ▶ 24 Stunden Notdienst - auch Sonn- u. Feiertags
- ▶ Rohr- und Kanalreinigung • Kanalsanierung
- ▶ TV- Kanaluntersuchung • Kanaldruckprüfung
- ▶ Grubenentleerung • Hebeanlagenservice
- ▶ Tiefgaragensorgung • Sondermüllabfuhr
- ▶ Wartung v. Öl-, Benzin- und Fettabseidern
- ▶ Dichtheitsprüfungen

Cleaningduck Blunck GmbH
Tel. (089) 96 96 45
Fax (089) 96 46 43

Im Internet: www.deaningduck.de
E-Mail: info@cleaningduck.de

Metzgerei - Imbiss
Malik

Obere Hauptstr. 2 · 85386 Eching · Tel. 089/362 310
Ihre Metzgerei in Eching

*Angebote gültig bis 31.10.2015

Unsere Angebote für Oktober

Schweinegulasch mager, zart	100 g	-,59 €
Zwerchrippe mit Knochen	1 Kg	4,99 €
Putenwurstaufschnitt 3-fach sortiert	100 g	1,19 €
Wollwürste eigene Herstellung	100 g	-,69 €
Aus der Käsecke: Tölzer Butterkäse 45% Fett i.Tr/D/Schnittkäse	100 g	-,99 €

Ab 6. Oktober 2015:
hausgemachte frische Leber- und Blutwürste
gekochtes Sauerkraut

Eigene Herstellung-Platten- u. Partyservice !!

Öffnungszeiten: Mo. 7.30 - 13.00, Di., Mi., Do., Fr. 7.30 - 18.00, Sa. 7.30 - 12.30

»...und vor allem muss man jederzeit als voller Mensch leben.« Als Frau in der Politik
Lesung mit Anke Martiny

30.09.

Dreimal stand Anke Martiny im Zentrum politischer Veränderung: 1972 war sie eine von 15 weiblichen SPD-Bundestagsabgeordneten; 1989, im Jahr des Mauerfalls, wurde sie Berliner Kultursenatorin; 1992 kam sie als Leiterin der Friedrich-Ebert-Stiftung nach Tel Aviv und erlebte die Wahl von Yitzhak Rabin zum Ministerpräsidenten und die Vorbereitungen und Folgen des Osloer Friedensabkommens. Die 76-Jährige blickt in dieser Lesung ihres Buches auf ihr politisches Leben zurück, von den frühen prägenden Erfahrungen im bürgerlichen Milieu in der Nachkriegszeit, bis zu ihrer heutigen ehrenamtlichen Tätigkeit bei Transparency International. Der spannende Lebensbericht einer Frau, die nie – auch in ihrer eigenen Partei – ein klares Wort scheute, die sich beherzt für die Sache der Frau einsetzte, drei Kinder großzog und noch immer leidenschaftlich für die Demokratie eintritt – also »jederzeit als voller Mensch lebt«.



Wann: Mittwoch, 30.09.2015, Beginn 20.00 Uhr
Wo: Bürgerhaus Eching
Eintritt: € 10,- / ermäßigt € 7,-, Abendkassenzuschlag 1,50 €

Cornelia Funkes "Käpten Knitterbart"
Kindertheater ab 4 Jahren

07.10.

Ein Piratenleben - ein Leben voller Abenteuer. Eigentlich wollte Käpten Knitterbart das Piratenleben ja aufgeben. Aber dann hört er von einem gewaltigen Schatz und ändert ganz schnell seine Meinung. Wäre doch gelacht, wenn er sich den nicht unter den Nagel reißen könnte! Und so geht es volle Kraft voraus zur Schatzinsel. Dort lauern jedoch viele Gefahren. Das Theater Knuth erzählt die Geschichte vom Roten Bill, einem Pirat, der alles verloren hat. Voller Leidenschaft gibt er sein Schicksal preis - singend, weinend und lachend. Doch auch sein Widersacher Käpten Knitterbart hat Pech, ein Seeungeheuer kommt ihm in die Quere und der Schatz versinkt in der tiefen See.

Wann: Mittwoch, 07.10.2015, Beginn 9.00 Uhr + 10.15 Uhr
Wo: Bürgerhaus Eching
Eintritt: € 7,- / Kinder € 5,-

Lesung zum 125. Geburtstag von Kurt Tucholsky:
Gerd Habenicht liest Gereimtes und Ungereimtes von Panther, Tiger & Co.

09.10.

Wann: Freitag, 9.10., um 19 Uhr
Wo: Gemeindebücherei
Anmeldung bei der Vhs

1. Eching Orgelnacht

02.10.

Kleine Orgelführung um 19.30 Uhr, ab 20.00 Uhr Programm mit verschiedenen Orgelwerken von Johann Sebastian Bach mit Johannes Berger, ab 21.00 Uhr Orgelwerke der deutschen Orgelromantik mit Christoph Doser. Abschließen wird die Orgelnacht Thomas Friese aus München mit Jazzimprovisationen.

Wann: Sonntag, 02. Oktober 2015
Wo: Pfarrkirche Neu-Andreas in Eching
Der Eintritt ist frei, Spenden werden erbeten

Bläserensemble der Solisten des Bayerischen Staatsorchesters (Staatsoper)
Giorgi Gvantseladze (Oboe), Andreas Schablas (Klarinette), Moritz Winker (Fagott), Julian Riem (Klavier)

03.10.

Der Auftritt der drei Solisten des Bayerischen Staatsorchesters, begleitet von dem Klaviervirtuosen Julian Riem, der als Solist, Kammermusiker und Liedbegleiter weltweit konzertiert, verspricht ein unvergessliches Musik-Erlebnis zu werden. In unterschiedlichsten Besetzungen bieten die Musiker ein musikalisches Feuerwerk dar, abwechslungsreich, farbig und spannungsvoll. Gespielt werden Werke von Glinka, Saint-Saëns, Poulenc und Francaix.

Wann: Samstag, 03.10.2015, Beginn 20.00 Uhr
Wo: Bürgerhaus Eching
Eintritt: € 18,- / ermäßigt € 15,-, Abendkassenzuschlag 1,50 €

Festgottesdienst zum „Erntedanksonntag“

04.10.

Franz Lahm (*1954) „Friedensmesse“ für Chor, Orgel, Bläser und Schlagwerk
Maximilian Betz (*1984) Marche solenne für Orgel und Bläser (Uraufführung)
Chorgemeinschaft St. Andreas, Weidener Blechblasensemble, Christoph Doser-Orgel
Musikalische Leitung: Maximilian Betz
Wann: Sonntag, 04. Oktober 2015, 10.00 Uhr
Wo: Pfarrkirche Neu-Andreas

"Miroslav Jugoslav" - Der Nemeč hinter dem Batic

09.10.

In »Miroslav Jugoslav« erzählt, rezitiert, liest und singt Nemeč aus seiner unter diesem Titel kürzlich erschienenen Autobiographie. Erinnerungen an den kroatischen Lausbub und seine Patchwork-Familienverhältnisse zwischen Zagreb, Adria, Ober- und Niederbayern in den 50er und 60er Jahren werden lebendig. Er lässt die Besucher teilhaben an seinen Lehrjahren während des Musik- und Schauspielstudiums in Salzburg und Zürich und seiner Theaterarbeit auf zahlreichen Bühnen im deutschsprachigen Raum. Der Schauspieler und Musiker Miroslav Nemeč ist einem breiten Publikum vor allem als Kriminalhauptkommissar Ivo Batic an der Seite von Udo Wachtveitl im bayerischen Tatort bekannt. Aber Nemeč ist weit mehr als Batic.



Wann: Samstag, 10.10.2015, Beginn 20.00 Uhr
Wo: Bürgerhaus Eching
Eintritt: € 18,- / ermäßigt € 15,-, Abendkassenzuschlag 1,50 €

"Zeitlieder 1"
Musikalischer Liederabend mit Georg Clementi

14.10.

Liedermacher, Chansonnier, Geschichtenerzähler, Verzauberer: Georg Clementi singt sich mit seinen Zeitliedern, begleitet von Sigrid Gerlach-Waltenberger am Akkordeon und Tom Reif an der Gitarre, von Erfolg zu Erfolg und heimst Chanson-Preise ein. Um private Befindlichkeiten, die Lieblingsthemen vieler Liedermacher, schlägt Clementi einen großen Bogen. Er zeichnet ein poetisches Bild des Zeitgeschehens, wobei er sich von Artikeln, Schlagzeilen und Gedankensplittern seiner Lieblingslektüre, der Wochenzeitung »Die Zeit«, inspirieren lässt. Mit Sigrid Gerlach-Waltenberger und Tom Reif stehen dem charismatischen Sänger zwei äußerst virtuose Musiker zur Seite.

Wann: Mittwoch, 14.10.2015, Beginn 20.00 Uhr
Wo: Bürgerhaus Eching
Eintritt: € 16,- / ermäßigt € 14,-, Abendkassenzuschlag 1,50 €

Kabarett mit Werner Brix:
»Mit Vollgas zum Burnout«

29.10.

Eine Betrachtung der globalen Gesellschaft und ihres hierarchischen Systems und eine Durchleuchtung der Dimension Zeit machen Brix' fünftes Solo zu einem kabarettistischen Theaterabend der Sonderklasse. Es wurde mit mehreren Preisen ausgezeichnet und von den wichtigsten Printmedien auf das Höchste gelobt. »Mit Vollgas zum Burnout« ist eine wegen akuter Zeitnot rasant durchlaufene therapeutische Sitzung. Auf die Schaufel genommen wird alles, was Hast und Eile hat. Nur nicht runter vom Gas! Kurz gesagt: Tempo ist die Brix'sche Lebensphilosophie! Werner Brix erhielt für dieses Programm den »Salzburger Stier«.



Wann: Donnerstag, 29.10.2015, Beginn 20.00 Uhr
Wo: Bürgerhaus Eching
Eintritt: € 18,- / ermäßigt € 15,-, Abendkassenzuschlag 1,50 €

"Mission Possible" und "Tonikum":
A cappella doppelt gemischt

31.10.

"Mission Possible", der Name ist Programm: Seit 2009 sind die vier charmannten Damen als musikalische Geheimagentinnen unterwegs. In einer spannungsgeladenen Show stellen sich die drei Münchnerinnen und eine Echingerin Interpreten wie Elvis Presley, Doris Day, Tom Jones, Aretha Franklin, Carole King sowie den Beatles und stürzen sich in waghalsige akustische Abenteuer, über Chicago bis nach Shanghai... Bei "Tonikum" handelt es sich nicht um bittere Medizin, sondern um ein gemischtes Barbershop-Quartett. Gemischt ist auch das Repertoire: Von Barbershop über Pop und Jazz bis zu Folk, englisch- und deutschsprachig, aber immer a cappella.

Wann: Samstag, 31.10.2015, Beginn 20.00 Uhr
Wo: Bürgerhaus Eching
Eintritt: € 15,- / ermäßigt € 12,-, Abendkassenzuschlag 1,50 €



Sonntagsausleihe
Am Sonntag, den 4.10., ist die Bücherei von 11- 12 Uhr zur Ausleihe geöffnet.



Vorlesenachmittage

Zur Zeit sind wir in der Sommerpause. Ab Mitte Oktober bieten wir aber wieder mehrmals im Monat Vorlesestunden für Kinder im Alter von 5 – 8 Jahren an. Beachten Sie dazu die in der Bücherei ausgelegten Programm- Flyer, die Ankündigung auf unserer Homepage bzw. Hinweise in der Tagespresse.

Ausleihtipp: Lernhilfen und Sprachtrainer

In diesem Jahr haben wir im Bereich Lernhilfen, Schülerhilfen für verschiedene Schularten und Sprachtrainer unseren Bestand deutlich erweitert. So können unsere ausländischen Mitbürger/innen und Migranten mit Hilfe von klassischen Sprachkursen (teilweise mit beiliegender CD zum Hören und Üben) ihre Sprachkenntnisse verbessern. Spezielle Bildwörterbücher, die viele wichtige Begriffe in Wort und Bild erklären, tragen dazu bei, einen einfachen Grundwortschatz aufzubauen und zu festigen. Auch unsere Schüler/innen können aus verschiedenen Schularten und Fächern ausgewählte Lernhilfen ausleihen, z.B. Mathematik, Englisch, Deutsch, Latein, Physik, BWR für Realschulen oder Gymnasium verschiedener Klassenstufen u.v.m.

Onleihe 24h rund um die Uhr

per Onleihe können Sie kostenlos von zu Hause aus eBooks, eAudio, ePaper und andere eMedien ausleihen. Dafür brauchen Sie einen gültigen Leserausweis der Gemeindebücherei Eching und ein geeignetes Lesegerät. Auf unserer Homepage (www.eching.de/buch) finden Sie den Onleihe-Button LEO-Süd, der Sie direkt zum Onleiheangebot führt und rundum informiert.

Und falls Sie noch keinen ebook-Reader besitzen, aber gerne mal die Onleihe ausprobieren möchten, bieten wir Ihnen unseren Tolino-ebook-Reader gegen Kautions zum Ausleihen an. Bei Interesse melden Sie sich in der Bücherei.

NEU im Zeitschriftensortiment:

In diesem Jahr sind wieder einige Zeitschriften neu in unseren Bestand aufgenommen worden, z.B. flow, Servus, Nido, Neon, Brigitte woman, meine Familie & ich
Die jeweils aktuellste Ausgabe kann in der Bücherei gelesen werden, ältere Ausgaben können bis zu 14 Tage ausgeliehen werden.

Unsere Öffnungszeiten:

Mo. 15-18 Uhr, Di. 18-20 Uhr, Mi. 10-13 Uhr und 15-18 Uhr, Do. 10-12 Uhr und 17-19 Uhr, Fr.: 15-18 Uhr, jeden ersten So. im Monat 11-12 Uhr, www.eching.de/buch

Frankreich
La Butinière 0,75 l

Wein und More
Marienstr. 6 · Eching · 039/319 028 11
offen: Do. 16 - 19 + Sa. 9 - 13 Uhr



Zukunft gemeinsam gestalten

Ihr Partner – Stadtwerke München

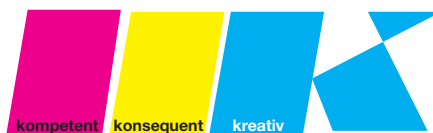
- ▶ Wir sind 100 % kommunal
- ▶ Engagieren uns für Umweltschutz und Erneuerbare Energien
- ▶ Investieren in Versorgung (Strom, Erdgas, Wasser, Fernwärme) und Breitband-Technologie

www.swm.de



UNSERE LEISTUNGSPALETTE:

- Maler- und Lackierfachbetrieb
- individuelle Raumgestaltung
- feine Mal- und Lackiertechniken
- Bodenbeläge und Teppichverlegung
- Fassaden- und Spezialgerüstbau
- umweltfreundliche Fassadenreinigungssysteme
- Betoninstandsetzung/-sanierung/-Betonschutz
- Industrie/Bodenbeschichtungen
- Fachverarbeiter Wärmedämm-Verbundsysteme
- individuelle Farbtwürfe zur Fassadengestaltung



Friedhelm Kassner

Malerbetrieb und Gerüstbau GmbH
Am Winkelfeld 11 · 85376 Hetzenhausen
Tel. 08165/ 98314 · Fax 08165/ 98316
kassner@tux.friedhelm-kassner.de
Internet: www.friedhelm-kassner.de

Aus unserem umfangreichen Angebot möchten wir Ihnen aktuell folgende Kurse besonders nahe legen:

Gesellschaft

Fit für Island – Workshop (E1009)

2 Termine, Sa. 10./24.10. von 14-18 Uhr

Jüdisches Zentrum in München - die Ohel Jakob Synagoge und das Jüdische Museum München (E1342)

Führung am So. 18.10. von 14-17:30 Uhr

Kunst und Kultur

Circle Singing (E2801)

Schnupperabend am Mo. 5.10. von 19:30-21 Uhr

Meshwork - Patchwork-Flechtarbeiten (E2308)

5 Termine ab Di. 6.10. von 19-21:30 Uhr

Nähwerkstatt (E2307)

8 Termine ab Mi. 7.10. von 18-19:30 Uhr

Jodeln - gesungene Tradition (E2703)

Mit Traudi Siferlinger, Moderatorin beim BR, Diplom-Musikerin. Mi. 7.10. von 19-21 Uhr

"Mal-Zeit" - Collagen nach Rezept (E2112)

Malworkshop am Do. 8.10. von 19-21 Uhr

Yes! Yes! Yes! Warholmania in Munich (E2007)

Führung durch die Ausstellung im Museum Brandhorst am Do. 15.10. von 17-18:30 Uhr

Gesundheit

Bodystyling (E3548)

15 Termine ab Do. 1.10. von 20-21 Uhr

Functional Training (E3551)

Kluge Power für die Alltagsmuskeln! 10 Termine ab Mo. 5.10. von 19:45-21:15 Uhr

Pirotics – Schnupperkurs (E3581)

Workout einmal anders – aus leichten Poibewegungen entstehen Choreographien zu mitreißender Musik.

4 Termine ab Di. 6.10. von 9:30-11 Uhr

Zumba®Fitness für jedes Alter (E3566)

15 Termine ab Di. 6.10. von 17-18 Uhr

Zumba®-gold (E3564)

14 Termine ab Mi. 7.10. von 9:30-10:30 Uhr

Zumba®Fitness (E3567)

15 Termine ab Mi. 7.10. von 10:40-11:40 Uhr

Feldenkrais® - Bewusstheit durch Bewegung (E3212)

8 Termine ab Do. 8.10. von 18-19:30 Uhr

Kreistänze (E3696) am Fr. 9.10. von 18:30-20 Uhr
Kochkulturen

Buonissimo, mama! - Risotto mit Geling-Garantie! (E3956) am Mi. 14.10. von 18:30-21:30 Uhr

Zwischen Italienischer Sprache und Italienischer regionaler Küche (E3975) Kochkurs auf Deutsch und Italienisch am Sa. 17.10. von 17-20:30 Uhr in der Kochschule bei WEKO

Thai Food (E3972) Kochkurs in englischer Sprache am Do. 22.10. von 18-21 Uhr

Schnelle Feierabendküche für Feinschmecker (E3954) am Do. 29.10. von 18:30-21:30 Uhr

Das Feinste aus Lebkuchenteig (E3911) mit Hotel-Konditor Michael Röger am Fr. 30.10. von 18-22 Uhr

Sprachen

Treffpunkt Deutsch 1 (E4275)

Unser neues Flexi-Angebot für alle Lernniveaus 3 - 10 Termine ab Fr. 2.10. (nutzbar vom 2.10. bis 18.12.2015) von 18-20 Uhr

Online plus: Business English

Der Kombi-Kurs für Vielbeschäftigte ermöglicht Online Englisch lernen in Verbindung mit Blockunterricht.

Niveau A2 (E4374), 6 Termine ab Sa. 10.10. von 14-17 Uhr

Niveau B1/B2 (E4375), 6 Termine ab Fr. 9.10. von 18:30-21:30 Uhr

Beruf und Karriere

10-Finger-Schreiben an einem Tag (E5102)

Sa. 10.10. von 10-16 Uhr

Familie und junge vhs

Hip Hop Dance für Eltern und Kinder ab 6 Jahren (E6366)

8 Termine ab Mo. 5.10. von 15:30-16:30 Uhr

Nähworkshop (ab 11 J.) (E6243)

Planungstreffen am Mo. 5.10. von 16-17:30 Uhr

Detektive auf Spurensuche am Sa. 10.10.

E6125, für 4- bis 6-jährige von 10-13 Uhr

E6126, für 7- bis 11-Jährige von 14-17 Uhr

Leben wie Robinson - Survival Day

E6155, für 9 - 13 Jährige, Sa. 10.10. von 9-16 Uhr

E6156, für 5 - 8 Jährige mit Begleitung. So. 11.10. von 9-16 Uhr

Erlebnisabendwanderung KIDS (E6158)

für 4 - 8 Jährige mit Begleitung, Sa. 17.10. von 17:30-19 Uhr

Erlebnismattnachtwanderung (E6159)

für 9 - 13 Jährige, Sa. 17.10. von 19-21 Uhr

Raketenbau (E6160)

für 9 - 13 Jährige, Sa. 24.10. von 9-16 Uhr

Anmeldungen für die Kurse sind möglich durch:

- persönliche Anmeldung in der Geschäftsstelle
- telefonische Anmeldung (nur mit gleichzeitiger Abbuchungsermächtigung)
- Fax 089 31971113
- E-Mail-Adresse: office@vhs-eching.de

Aktuell wie nie: Wie kann Verständigung über kulturelle Unterschiede hinweg gelingen?

Der kostenlose Vortrag der Volkshochschule Eching „Brücken bauen über kulturelle Unterschiede - aber wie?“ befasst sich mit kulturbewusster Kommunikation. Aktuell haben wir mit einem stetig sich ausweitenden Zustrom an Menschen aus anderen kulturellen Prägungen, mit einem anderen Hintergrund und ganz unterschiedlichen Biographien zu tun. Wie können wir uns verständigen? Nicht nur die mangelnden Deutschkenntnisse, auch die stark unterschiedliche kulturelle Prägung ist eine große Hürde im Zusammenleben. Wie also können wir einander in einer Form begegnen, die das Zusammenleben für alle gewinnbringend macht? Wie kann ein friedvolles und konfliktarmes Miteinander funktionieren? Eine gelingende Kommunikation ist das A und O!

Der Abend wird von Maximilian Engl geleitet, der seit vielen Jahren Menschen auf kulturbedingte Herausforderungen im Auslandseinsatz von Freiwilligendiensten vorbereitet oder Menschen, die aus anderen Ländern nach Deutschland gekommen sind, unterstützt, sich hier zurecht zu finden. Der Vortragsabend findet am 8. Oktober 2015 ab 19:30 Uhr im Bürgerhaus statt. Wegen der hohen Aktualität und der Brisanz des Themas sollen möglichst viele Menschen die Gelegenheit haben, teilzunehmen - daher wird er kostenlos angeboten. Zur besseren Planung wird um Anmeldungen bei der vhs Eching gebeten.

Es schließt sich eine Fortbildungsreihe an, die Interessierten die Ursachen von Kulturunterschieden erläutert und die hilft, Zusammenhänge von Vorurteilen, Rassismus und von Begegnung allgemein, einzuordnen und konkrete Handlungsmöglichkeiten in schwierigen Situationen zu finden. Die Teilnahme am Lehrgang wird den ehrenamtlich Engagierten im Echingener Helferkreis kostenlos angeboten.



Eching

Halle ca. 137 m² und Büro ca. 132,3 m², Halle ebenerdig, Büro 1.OG, 4 PKW-Stellplätze; EA-B, Wärme 145,0 kWh/(m²a), Strom 1,3 kWh/(m²a), Gas, Bj. 1981; € 2.000,- + NK

Eching

Büro ca. 210,9 m² 1. OG, Kabelkanal, Außenjalousinen, etc., EA-B, Wärme 88,6 kWh/(m²a), Strom 20,9 kWh/(m²a) Gas, Bj. 1982, € 1.413,- + NK, **Weitere Büros von ca. 180 m² bis 1.500 m² möglich**

Eching

Laden/Ausstellung/Büro ca. 171,6 m²
EG ca. 42,8 m² und OG ca. 128,8 m², 5 PKWStellpl., EA-V, 121,5 kWh/(m²a), Gas, Bj. 1965, € 1.455,- + NK,

KARL IKNOLL Immobilien
Danzliger Str. 2
85386 Eching
Tel. 089/319 2496 · Fax 089/319 47 99

Meister Eder

Heizung Sanitär Solar Service

- Umbau - Neubau
- Badumbauten komplett aus Meisterhand
- Heizkesselerneuerung mit Kaminsanierung
- Brennwerttechnik
- Rohrreinigung • Tankreinigung • Tankschutz

Marco Eder · 85386 Eching

Tel.: 089/37 97 90 81 · Fax 089/37 97 90 82



TSV Eching kann Platz in der Tabellenmitte nicht halten

W. Klar/ Nach sechs Spieltagen stand die 1. Mannschaft des TSV Eching in der Fußball-Landesliga Südost mit 9 Punkten auf einem Platz in der Tabellenmitte. In Anbetracht der Tatsache, dass einige Stammspieler den Verein verlassen hatten und daher die Mannschaft neu formiert werden musste, konnte man von einem gelungenen Saisonstart sprechen.

Doch Trainer Fredi Ostertag (Bild) hatte bereits früh darauf hingewiesen, dass die Saison 2015/16 für das Echinger Team eine schwierige Punkterunde werde. Dies sollte sich bei den nächsten Spielen bewahrheiten.

Beim **SC Kirchheim** war die Echinger Elf

zunächst dominierend, konnte aber ihre Chancen nicht nutzen. Anders die Gastgeber, die ihre erste Tormöglichkeit in der 29. Spielminute zur überraschenden 1:0-Führung umsetzten. Es kam aber noch schlimmer, denn vor der Pause erhöhten die Hausherren zum 2:0-Halbzeitstand. Nach Wiederbeginn verkürzte Eching zwar durch Florian Wagner auf 2:1, doch die Kirchheimer stellten mit dem 3:1 den alten Vorsprung wieder her. Danach setzte Trainer Fredi Ostertag alles auf eine Karte und beorderte Abwehrspieler Mustafa Kantar in den Sturm, der vier Minuten vor Ablauf der regulären Spielzeit auf 3:2 verkürzte. In der Nachspielzeit gelang dann wiederum Mustafa Kantar der hochverdiente 3:3-Ausgleich.

Punkten war angesagt gegen den **Sportclub Eintracht (SE) Freising**, doch in diesem Derby waren zunächst die Gäste aus der Domstadt, die 1:0 in Führung gingen, optisch etwas überlegen. Noch vor der Pause glich Fabijan Hrgota zum 1:1-Endstand aus, denn in der zweiten Halbzeit gab es trotz einiger Chancen keine weiteren Tore. Beim Bayernliga-Absteiger und damaligen Tabellenletzten **SB DJK Rosenheim** hatte man drei Punkte einkalkuliert. Zunächst sah es auch danach aus, denn die Echinger Elf führte aufgrund ihrer Überlegenheit bereits nach 22 Minuten durch Treffer von Florian Wagner und Fabijan Hrgota 2:0. Überraschend verkürzten die Gastgeber in der 29. Minute auf 2:1 und konnten sogar in der Schlussphase des Spiels durch einen Strafstoß zum 2:2 ausgleichen.

Gegen den favorisierten Tabellenzweiten **FC Deisenhofen** wäre der TSV Eching im Echinger Willi-Widhopf-Stadion mit einem Unentschieden zufrieden gewesen, doch man verlor diese Partie etwas unglücklich mit 1:2. Kurz nach Beginn hätte die Echinger Elf in Führung gehen können, als ein Bogen schuss nur die Latte traf. Ein Echinger Abwehrfehler und ein umstrittener Strafstoß brachten dann die Gäste 2:0 in Führung. Kurz vor Schluss kam der TSV zwar noch durch Daniel Hahner zum Anschlussstreifer, es fehlte aber die Zeit, den eigentlich verdienten Ausgleich zu erzielen. Nach 10 Spieltagen hat der TSV Eching zwei Siege, sechs Unentschieden und zwei Niederlagen zu verzeichnen und ist mit 12 Punkten auf den 12. Tabellenplatz abgerutscht. Trainer und Spieler sind aber zuversichtlich, in den nächsten Spielen die Punkte einzufahren, die zu einem Platz in der oberen Tabellenhälfte führen. (Bild: TSV)



Fahrt mit dem Dampfzug von Bad Endorf nach Obing

U. Bauer/ Unser Ausflug der Wintersportabteilung im TSV war dieses Jahr wieder ein gelungener Tag. Bei strahlendem Sonnenschein fuhren wir nach Bad Endorf. Hier startete unsere historische Fahrt. Bis unser Zug abfahren konnte, mussten Heizer und Mechaniker einiges an Arbeit leisten, und so blieb ausreichend Zeit, um durch die Waggons zu laufen. Hier wurden für viele Erinnerungen wach, dass das Reisen in engen Abteilen und auf harten Bänken doch nicht so komfortabel war. Unsere Gruppe durfte im „geräumigen“ Speisewagen Platz nehmen.

Wir fuhren durch eine herrliche Voralpenlandschaft bei weißblauem Himmel und viele Schaulustige freuten sich über den Anblick der fauchenden Lokomotive. Nach ca. 1 Stunde hatten wir unser Reiseziel Obing erreicht. Hier wartete schon unser Bus, der uns nach Höslwang zum Mittagessen fuhr. Auf der Sonnenterrasse mit Blick über den Chiemgau schmeckten uns Essen und kühle Getränke besonders gut.

Am Nachmittag nahmen wir an einer Führung durch das Automobilmuseum in Amerang teil und besichtigten die liebevoll gestaltete Eisenbahnanlage. Nach einer Kaffeepause starteten wir wieder Richtung Eching. Bei unserer Ankunft hatten sich Gewitterwolken zusammengezogen, doch kamen die meisten noch trocken nach Hause.

Für nächstes Jahr werden wir uns wieder was tolles einfallen lassen, um auch unsere treuen Mitfahrer vom Gesangsverein und alle Freunde wieder zu begeistern. (Bild: TSV)

Skigymnastik der Wintersportabteilung

Am Dienstag, den 06.10., beginnt die Skigymnastik für die Saison 2015/2016, jeweils um 18.30 Uhr in der Mehrzweckturnhalle an der Dietersheimer Straße. Gäste zahlen im Abo für 19 Abende EUR 35,00 oder mit Einzelkarte EUR 2,50 pro Abend. Für Mitglieder des TSV Eching ist die Teilnahme kostenlos.



DIE BADGESTALTER
KÖMPLETT MEIN BAD
MEISTER DER ELEMENTE
WÄRME | WASSER | LUFT | UMWELT

**MEIN BAD
MEINE HEIZUNG
MEIN MEISTER**

BOCK
Bad & Heizung

Alfred Bock GmbH
Bahnhofstraße 26 | 85375 Neutamm
Tel. 0 81 65 6 47 90 | info@ich-hab-bock.de
www.ich-hab-bock.de

Dienstleistungen für VERMIETER

Energiepass Marktpreisermittlung
3D-Grundriss-Aufbereitung
Nebenkostenabrechnung
Schnellrenovierung

keine Maklerprovision

nähere Informationen: info@vermieterservice.haschke.com
Walter Haschke - Eching - Umlandstraße 12 - 089 / 318 81 666



Japan zu Gast und Eching kommt: Karate-Nationaltrainer Seji Nishimura und seine Schüler. (Bild: SCE)

Japanischer Karate-Nationaltrainer in Eching

G. Hross/ Knapp 30 Erwachsene und über 20 Kinder waren Anfang August zum Karate-Training des SC Eching mit Großmeister Seji Nishimura gekommen. Dabei bekamen sie einen Japanisch-Kurs gratis dazu: „Domo arigato gozaimashita“ – das heißt „Vielen Dank“. Nishimura sagte diesen Satz seinen Schülern am Ende des Trainings mehrfach vor, und sie sollten ihn laut wiederholen. Die Karateschüler taten dies gern. Hatten sie doch an diesem Abend die Kampfkunst so gelernt, wie sie in ihrem Ursprungsland Japan gelehrt wird.

„Wir sind stolz, eine so herausragende Persönlichkeit im Karate bei uns begrüßen zu dürfen“, erklärte Vorsitzender Oliver Schäffler. Den 59jährigen Nishimura verbindet eine langjährige Freundschaft mit dem Echinger Karateverein. Nahezu regelmäßig kommt er im Sommer zu Besuch, um Kinder und Erwachsene zu trainieren. Er hat eine lange, erfolgreiche Karriere hinter sich. Selbst Weltmeister im Kampf, dem Kumite, war er fünfzehn Jahre lang sehr erfolgreich Trainer der japanischen Nationalmannschaft.

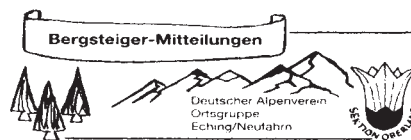
„Mir liegt vor allem die Ausbildung der Kinder am Herzen“, sagte Nishimura. Das war im Umgang mit den jüngeren Kämpfern zu spüren. Besonders groß war die Begeisterung, als Nishimura auf ihren Karategürteln unterschrieb, mit japanischen Schriftzeichen. Dr. Dietmar Wagner, zweiter Vorsitzender, bedankte sich bei Nishimura für dessen großes Engagement. Als Dankeschön reiste er mit dem japanischen Trainer nach Ingolstadt und besuchte dort das Audi-Museum. Denn der Karatemeister ist ein großer Fan von deutschen Autos.

Kinder und Erwachsene sind jederzeit zum Training in der Schulturnhalle in der Danziger Straße in Eching willkommen: Dienstag und Freitag von 17.30 Uhr bis 18.45 Uhr für Kinder, von 19.00 Uhr bis 20.30 Uhr für Erwachsene. Alle Informationen auf sceching-karate.de.

Deutscher Volleyball Senioren-Cup in Eching

Am 17./18.10.2015 findet in Eching der 13. Deutsche Volleyball-Senioren-Cup statt. Austragungsorte der Spiele sind in Eching die Dreifachhalle der Dietersheimer Straße sowie in Oberschleißheim.

Es werden 20 Mannschaften aus Berlin, Hessen, Saarland, Rheinland-Pfalz sowie Bayern in verschiedenen Altersklassen starten. Gerne können Sie bei uns vorbeischaun: Start ist Samstag ab 11.00 bis Sonntag ca. 15.00 h. Für Verpflegung ist gesorgt.



18.10. (So) Wanderung auf den Leonhardstein (1449m), Mangfallgebirge. Gehzeit ca. 4,5 Std. Trittsicherheit erforderlich. Abfahrt 08:00 Uhr, Bhf Neufahrn. Info unter 08161-64208.



Verein zur Verbesserung der Wohn- und Grundwasserverhältnisse im Gemeindebereich Eching e.V.

August 2015

H 251/462,56 T 2,72/462,34

Größte Niederschlagsmenge 12,5 ltr.

am 8. Juli 2015

Grundwasser-Höchststand 1. Juli 2015

Grundwasser-Tiefststand 31. Juli 2015

Niederschlagsmenge/Monat : 32,5 ltr.

Heinz Müller-Saala

BECKER
FENSTER · ROLLADEN
TÜREN · MARKISEN

RS
FACHBETRIEB

Inh. Peter Sasse

Carl-von-Linde-Str. 30a
85716 Unterschleißheim

Telefon 089/317 838 -6 -Telefax 089/317 838 -89

p.sasse@becker-baelemente.de
www.becker-baelemente.de

kompetent und zuverlässig!

über 30 Jahre
im Dienste
unserer Kunden!

JANSEN

...mehr als Bad und Heizung!

HAUSTECHNIK

85386 Eching · Tel. 089/319 15 58 · Fax: 089 / 319 57 02

HAUSTECHNIK

WÄRME • SOLAR • BÄDER • SERVICE • KUNDENDIENST



Abteilung Tennis

Schleiferturnier für Mitglieder und Nichtglieder

A. Franz/ Zum letzten Spaßturnier in dieser Saison lädt die Tennisabteilung des SC Eching am 18.10.2015 ganz herzlich alle Mitglieder und andere interessierte Tennisspieler und -spielerinnen ein. In immer neu gemischten Doppeln werden 3 - 4 Runden gespielt. Egal ob Anfänger oder Profi, jeder ist herzlich willkommen und kann mitspielen. Das Turnier findet, nur bei schönen Wetter, im Freien statt. Los geht es um 14.00 Uhr, Anmeldung um 13:30 Uhr. Mehr Infos unter www.tennissce.de.

Im Winter preiswert in der Halle Tennis spielen

A. Franz/ Auch im Winter ist regelmäßige Bewegung wichtig. Ein gutes Angebot hat die Tennisabteilung des SC Eching. Wer bereits am Vormittag zwischen 8:00 Uhr und 10:00 Uhr Zeit hat, Tennis zu spielen, zahlt nur 13.- € für den Hallenplatz (Abo 390.- € für 30 Termine, inkl. Licht). Für Mitglieder der Tennisabteilung ist das Abo noch günstiger. Mehr Infos unter www.tennissce.de.



Aktuelles aus der Abteilung Turnen & Fitness

T.v. Wangenheim/ Am 22. Oktober um 19 h findet im Hotel Olymp die Hauptversammlung der Abteilung Turnen & Fitness des SC Eching statt. Der Vorstand würde sich über ein zahlreiches Erscheinen der Mitglieder freuen.

Die Schulferien sind zu Ende und das neue Sportjahr hat begonnen. Es bringt bei "Turnen & Fitness" wieder einige Neuerungen mit sich. Leider ist bei Redaktionsschluss noch nicht alles in trockenen Tüchern, daher ist auch die Erstellung unseres neuen Programmheftes noch nicht abgeschlossen. Was aber schon feststeht:

Step Aerobic: mittwochs 19 h nun wieder unter der Leitung von Andrea Bechtel für Fortgeschrittene, neu nun auch dienstags um 18 h für Anfänger mit Gaby Pätzold in der linken Halle Danziger Straße.

Pilates und Rückenfit: Ann-Kathrin Pischa kann diese Stunden aus beruflichen Gründen nicht mehr leiten. Mit Constanze Schmitz haben wir jedoch eine frisch diplomierte Gymnastiklehrerin gewinnen können. Freitags um 17 h gibt sie in der Nelkenstr. "Fit & Relax". Der genaue Termin für "Rückenfit" steht leider noch nicht fest. Sobald Ort und Zeit fest stehen, werden diese auch auf unserer Facebook Seite veröffentlicht. Hier können Sie uns auch gerne Anregungen geben, wie wir unser Sportangebot noch verbessern können.

neu: Modern Mix Dance für Jugendliche ab 12 Jahren mit Constanze Schmitz. Hier lernen wir zusammen verschiedene Choreographien mit unterschiedlichen Styles - von Funky-Jazz bis Contemporary Dance. Auch das Erlernen von Techniken ist Inhalt dieses Kurses. Für jeden, der begeistert ist von Tanz mit Spaß und Freude!

Nachbarschaftshilfe Eching e.V. informiert:

Großteilebasar für Kinder – von Spielwaren bis Fahrräder

C. Schibelhut-Buhmann/ Der Großteilebasar für Kinder – von Spielwaren bis Fahrräder – findet im Bürgerhaus Eching statt
Annahme: Samstag, den 24.10.2015 von 8:00 Uhr – 10:30 Uhr
Verkauf: Samstag, den 24.10.2015 von 13:00 Uhr – 14:30 Uhr
Rückgabe: Samstag, den 24.10.2015 von 17:00 Uhr – 17:30 Uhr
Jetzt neu mit Vorab-Registrierung „Möchten Sie Ihre Wartezeit verkürzen?“ Einfach die Abgabeliste unter www.nbh-eching.de herunterladen, pdf-Datei ausfüllen und per Mail bis spätestens Dienstag, den 20.10.2015, an nbh-eching-basar@web.de senden. Wir bereiten die Produktkärtchen vor, Sie nutzen bei der Abgabe der Ware am Samstag die Schnellabgabe. Pro Liste werden 20 Artikel angenommen. Angenommen und verkauft werden: Fahrräder und -anhänger, Dreiräder, Spielwaren, Puzzle, Spiele für Gameboy und PC (jedoch selbstverständlich keine jugendgefährdenden Spiele), Bücher (gerne auch Gesundheit- und Erziehungsberater), Videos, CD's und DVD's, Kinderwägen, Kinderbetten, Reisebettchen, Stubenwagen, Babybadewannen, Baby-Elektroartikel, Auto- und Fahrradsitze, Fahrradhelme, Schwimmflügel, Schwimmhilfen, Rucksäcke, Tragehilfen, Sportgeräte jedoch keine Textilien.

Für Mängel an abgegebenen Waren und abhanden gekommenen Gegenstände wird keine Haftung übernommen. Die Nachbarschaftshilfe behält als Bearbeitungsgebühr 10 % vom Verkaufspreis aller abgegebenen Teile ein. Traditionell verkaufen wir am Samstag, den 24.10.2015, von 13.00 Uhr bis 14.30 Uhr wieder unsere selbstgebackenen Kuchen und Torten für Sie zum Mitnehmen.

Weitere Auskünfte unter Telefon 0157 56923209. Wir freuen uns auf Sie!

Echinger Forum 09/2015



Volleyball sucht Nachwuchs

Achtung an alle Echinger Mädchen: nach der Sommerpause sind die Volleyballer des SC Eching zurück, und sie brauchen Unterstützung! Die Jugendmannschaft sucht dringend nach neuen Mitspielerinnen ab 12 Jahren, mit oder ohne Vorkenntnisse.

Interessierte sind herzlich zum Training eingeladen, das donnerstags um 18 Uhr in der Dreifachturnhalle an der Dietersheimer Straße stattfindet. Weitere Informationen über das Damenteam und die Freizeitmannschaften sind auf der Homepage volleyball.sceching.de zu finden.



20 Einsätze für die Freiwillige Feuerwehr Eching im August

C. Göring/ Die Freiwillige Feuerwehr Eching wurde im August 2015 zu 20 Einsätzen gerufen, welche sich in fünf Brand- und fünf Hilfeleistungsalarme aufteilten. Die weiteren Einsätze waren insgesamt zehn Sicherheitswachen beim diesjährigen Brass-Wiesn-Festival im Freizeitgelände.

Die Brandalarme wurden durch drei brennende Freiflächen verursacht, welche durch die heiße Witterung bzw. Fremdeinwirkung zu brennen begannen. Die zwei weiteren Alarme wurden von automatischen Brandmeldeanlagen ausgelöst.

Im Bereich der Hilfeleistung wurde eine dringende Türöffnung vollzogen und eine Ölspur beseitigt. Bei zwei Unfällen mussten die freiwilligen Kräfte die Unfallstellen absichern und die Fahrbahn reinigen. Bei einem dieser Unfälle überschlug sich ein Pkw auf Höhe des Echinger Sees. Der letzte Alarm in diesem Bereich wurde mit dem Stichwort „Person droht zu springen“ ausgelöst. Die Freiwillige Feuerwehr Eching musste hier jedoch nicht weiter eingreifen.

Haben Sie schon Rauchmelder in Ihrer Wohnung? Die meisten Personen, welche bei Bränden verletzt werden oder zu Tode kommen, atmen giftige Rauchgase ein und ersticken im schlimmsten Fall. Am gefährlichsten ist dies in der Nacht, wenn Sie schlafen. Falls Sie noch keine Rauchmelder installiert haben, denken Sie über diesen Schritt nach, denn mit geprüften Rauchmeldern können Sie Ihr Leben damit schützen.

KUFNER
KUFNER IMMOBILIEN

Gehen Sie mit Ihrer Immobilie auf Nummer sicher!*

Kostenfrei für Verkäufer!

SICHER VERKAUFEN – SICHER VERMIETEN

Kufner Immobilien | Rufen Sie uns an: 08165 909 600
Marktplatz 4 | 85375 Neubarn (bei Freising)
Telefon +49 8165 909 600 | Telefax +49 8165 909 603 | info@kufner-immobilien.de
www.kufner-immobilien.de



Beim Zonentreffen: (v. l.) Anton Osterauer, Dr. Ludwig Brunlechner, Bürgermeister Josef Riemensberger, Robert Laser, Ellen Gaissmaier, Oliver Schlenker, Dr. Claudia-Spieß-Kiefer, Dirk Raeder, Angelika Klingeberger, Andreas Lederle, Josef Gaissmaier, Johannes Bock, Christiane Schiling, Jan v. Pozniak, Andreas Bergmann, Dr. Reinhard Kubo, Dr. Michael Heun, Ulrike Baumann, (vorne sitzend) Dagmar Zillgitt, Maria Riemensberger, Günter Zillgitt, Katharina Oehme und Katharina Bönisch. (Bild: LC Eching)

Lions-Zonentreffen nach Eching geholt

D.Zillgitt/ Das Zonentreffen der Zone III,3 im Distrikt Bayern Süd wurde erstmalig im Clublokal des "Lions Club" Eching abgehalten. Zur großen Freude von Josef Gaissmaier (ZoneChairPerson) waren alle "Lions Clubs" aus der Zone und der "LEO Club" Freising gekommen. Der Abend war sehr interessant gestaltet, es wurden viele Anregungen für

Activities gegeben und es fand ein reger Austausch unter den Clubs statt. Auch gaben sich die 1. Vize Governor Dr. Claudia Spieß-Kiefer und 2. Vize Governor Dirk Raeder aus dem Kabinett die Ehre. Zonenleiter Josef Gaissmaier führte professionell durch den Abend, seine persönliche Sekretärin (Tochter Ellen) führte wie immer das Protokoll. Ein toller Abend unter Gleichgesinnten nach dem Lionsmotto „We serve“.

Musikverein St. Andreas bedankt sich bei Siegfried Herrgesell



K. Straninger/ Nach 27-jährigem Engagement verabschiedete der Musikverein St. Andreas Eching seinen langjährigen Kooperationspartner und Musiklehrer Herrn Siegfried Herrgesell in den wohlverdienten Ruhestand. Neben seinem Beruf als Musiker im Bayerischen Polizeiorchester fand er in all den Jahren Zeit, unseren jungen Musikern die Freude an den Instrumenten Saxophon und Klarinette zu vermitteln. Dafür ein herzliches Dankeschön.

Seit 40 Jahren fördert der Musikverein St. Andreas Eching mit Hilfe von qualifizierten Musiklehrern als Kooperationspartner junge Musiker bei der Ausbildung an verschiedensten Blasmusikinstrumenten und Schlagwerk. Sofern Unterrichtsplätze frei sind und Sie sich gerne in ein aktives Vereinsleben einbringen möchten, können Sie während des ganzen Jahres mit dem Musikunterricht beginnen. Ansprechpartner hierfür ist Christof Straninger, Tel. 089 / 319 42 41 oder per Email: info@mv-eching.de. Es besteht auch die Möglichkeit, über den Musikverein St. Andreas Eching bei Bedarf Leihinstrumente zur Verfügung zu stellen oder günstige Instrumente zu vermitteln. Sprechen Sie uns an!

Christof Straninger und Siegfried Herrgesell bei der offiziellen Verabschiedung. (Bild: A. Frieß)

kompetent - zuverlässig - erfahren



Hörl & Partner
Immobilienverwaltung

Bahnhofstraße 11b • 85386 Eching
Tel: 089 - 550 619-41 • Fax: 089 - 550 619-42
E-Mail: info@hup-immobilienverwaltung.de
www: hup-immobilienverwaltung.de



**Wollen Sie Ihr Bauwerk
schützen - erhalten - verbessern?**

- Zimmerei / Holzbau
- Dachdeckerarbeiten
- Trockenbau
- Gerüstbau

Zimmerei Meir GmbH

Sternstr. 22 • 85386 Günzenhausen
Tel. 08133 - 88 98 • Fax 83 66 • zimmerei-meir@t-online.de

2. Infoveranstaltung des VdK

G. Zaum/ Der VdK lädt alle Mitglieder und Interessierten zur 2. Infoveranstaltung des Jahres ein. Sie findet am 25. Oktober 2015 um 14:30 Uhr im ASZ statt. Herr Rechtsanwalt Bertram Böhm spricht in seinem Referat über die Themen Patientenverfügung und Betreuungsvollmacht. Auch Fragen zum Thema Testament können gerne gestellt werden. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

REWE und Arbeitskreis Entwicklungshilfe in gemeinsamer Aktion für die Dritte Welt

Der Arbeitskreis Entwicklungshilfe e.V. Eching und der Echinger Rewe-Markt in der Schlesierstraße haben eine gemeinsame Aktion zugunsten der Armen in der Dritten Welt vereinbart. Am 9. und 10. Oktober präsentiert sich der Eingangsbereich des Marktes völlig verändert: An drei Ständen informieren "Fair Trade", die Firma Rewe und der Arbeitskreis Entwicklungshilfe über ihre Aktivitäten, über fair gehandelte Produkte und über die Verbesserung der Trinkwasserversorgung in Madagaskar. Dabei gibt es viele Preise u.a. auch Waren aus der Dritten Welt zu gewinnen.

Der Echinger Arbeitskreis Entwicklungshilfe baut sein über 25 Jahren Trinkwasserbrunnen mit Schwerpunkt in Afrika und dort in Madagaskar. In den nächsten 24 Monaten sollen in der 6.000 Einwohner zählenden Landgemeinde Anosimena im Westen Madagaskars 15 neue Brunnen entstehen – ein dringendes Bedürfnis der Menschen, die bisher darauf angewiesen sind, Wasser in Eimern aus dem Fluss zu holen, häufig bakteriell verseucht, mit schlimmen, oft tödlichen Folgen vor allem für Kinder. Der Arbeitskreis ist auf Spenden angewiesen, die ohne jeden Verwaltungskostenanteil zu 100% in die Projekte fließen – ja mehr noch: der Bund fördert mit 75%, so dass aus einem Euro Spende 4 Euro Projektmittel werden.

Die Aktion findet am Freitag, 9. Oktober von 15:00 bis 20:00 Uhr und am Samstag, 10. Oktober von 9:00 bis 19:00 Uhr statt.

PARTEIEN

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass in die Berichterstattung der Parteien nicht redaktionell eingegriffen wird, und die Artikel ausschließlich die Meinung des Verfassers, resp. seiner Fraktion, wiedergeben. Antworten richten Sie bitte direkt an die Verfasser.



Reges Interesse herrschte bei den Bürger/-innen zum Thema Rathausumbau. (Bild: D.Zillgitt)

CSU

Sommerspaziergang in Eching

Die Gemeinderäte und die Ortsvorstandschaft der CSU Eching luden zum Sommerspaziergang in Eching ein. Thomas Kellerbauer, Dritter Bürgermeister, begrüßte die rund zwanzig interessierten Bürger/-innen am Brunnen zwischen Rathaus und Kirche. Im Verlauf des Rundganges informierte Kellerbauer fachkundig über die aktuellen Planungen der Gemeinde Eching. Der Umbau des Rathauses und deren konzeptionelle Planung standen im Fokus seiner Berichterstattung. Er zeigte anhand von Plänen, wie sich die Grundzüge des Umbaus des Rathauses derzeit darstellen. Einige Fragen der Bürger/-innen zielten unter anderem auf den Aus- bzw. Umbau der Heizungsanlage im Keller des Rathauses ab, wobei auch die aktuellen Überlegungen zum Fernwärmeverbund Eching und Eching.Ost nicht außer Acht gelassen werden dürfen, erläuterte Kellerbauer.

Die nächste Station des Rundganges war der „Stachus“ von Eching. Hier wurde detailliert aufgezeigt, welche Abschnitte barrierefrei neugestaltet werden sollen. Es handelt sich um die Bereiche der Bahnhofstraße auf der Ostseite von der Maria-Link-Straße nach Süden bis zur Ampel an der Staatsstraße 2053 und an der Westseite vom neuen Zebrastreifen (Eingang ASZ) bis zum Eingang des Bäckerladens. Diese Umbaumaßnahme wurde von der



Petershausen
Eching
Fahrenzhausen
Reichertshausen



GÖTZ APOTHEKEN
Mit uns leben Sie besser.



Ihre Profis für Gesundheit und Wohlbefinden.

Unsere Leistungen auf einen Blick

- ✓ Erstklassige Beratung durch Ihren persönlichen Ansprechpartner.
- ✓ Apothekenlieferdienst mit vielen Vorteilen.
- ✓ Top Service und gute Preise.
- ✓ Durch den starken Filialverbund halten wir ständig bis zu 60.000 Artikelpackungen für Sie bereit!
- ✓ Beratung für Ihre Gesundheit bei Auslandsreisen in alle Länder.
- ✓ Beschaffung von internationalen Arzneimitteln.
- ✓ Wir garantieren Arzneimittelsicherheit für Ihren persönlichen Schutz.
- ✓ Ausbildungsbetriebe für Pharmazeutische Berufe (PKA, PTA und Apotheker).
- ✓ Ihr persönliches Kundenkonto mit vielen Vorteilen.
- ✓ Schnelle und zuverlässige Lieferfähigkeit.
- ✓ 24-Stunden-Medikamenten-Abholtesor mit eigenem PIN
- ✓ Großes Kosmetik- und Wellness Sortiment.
- ✓ Individuelle Verblisterung und Versorgung von Seniorenheimen.
- ✓ Breite Auswahl an homöopathischen Arzneimitteln und Spagyrik
- ✓ Fachpartner für Orthopädie und Hilfsmittel.
- ✓ TÜV Süd zertifiziertes Apothekenunternehmen.

Götz-Apotheke
Filiale Eching
Apotheker Robert Götz e.K.
Filialleitung Herr Wolfgang Betz
Untere Hauptstraße 5
85386 Eching
Tel.: 089 / 319 21 19

Öffnungszeiten
Mo, Do 08.30 - 13.00 Uhr + 14.00 - 20.00 Uhr
Di, Mi, Fr 08.30 - 13.00 Uhr + 14.00 - 18.30 Uhr
Sa 09.00 - 13.00 Uhr

www.goetz-apotheke.de

Wir freuen uns auf Sie!

 Robert Götz (Apotheker)	 Wolfgang Betz (Apotheker)
 Galina Suttor (PTA)	 Anke Züge (PTA)
 Erika Weber (PKA)	 Gabriele Harl (PKA)

CSU-Fraktion initiiert und fand im gesamten Ratsgremium Zustimmung. Die Kosten für diese Maßnahme wurden mit ca. € 250.000 beziffert. Die nächste Station war der Durchgang zwischen ASZ und Grasslhaus. Die Umbaumaßnahmen in diesem Gebäude sind weit vorangeschritten. Auf Nachfragen, welche Geschäfte nach dem Umbau dort ansässig werden, konnte noch keine entsprechende Auskunft gegeben werden. Abschließend sprach Kellerbauer die Pächter-Situation im Bürgerhaus an und nahm gerne Hinweise zur Neugestaltung des Bürgerplatzes mit auf, wobei er darauf hinwies, dass diese gestalterischen Umbauten im Zusammenhang mit dem Umbau des Rathauses stattfinden werden.

Dagmar Zillgitt
Gemeinderätin

SPD

Lang ist's her, seit Echinger Familien von der Gemeinde die Chance erhalten haben, zu günstigen Bedingungen Baugrund zu erwerben, um sich ein eigenes Heim zu schaffen. Damals eröffnete die Gemeinde mit dem „Echinger Modell“ in den Baugebieten Schachterlhäusern, Kleiststrasse, Arbeitsstrasse, Hochbrücker Weg und zuletzt – zusammen mit der Katholischen Kirche – Frühlingstrasse ca. 200 Familien die Möglichkeit, Grundstücke zuerst als Eigentum, später, noch erschwinglicher, im Erbbaurecht zu einem Preis in der Größenordnung von einem Drittel des Verkehrswertes zu erhalten.

Wie war das möglich? Möglich wurde dies, weil die Gemeinde vor der Baugebietsausweisung die Hälfte des Nettobaulands weit unter dem Verkehrswert von Bauland erwarb und – das war das Entscheidende – diesen Vorteil weitergab. Das Prinzip war: Die Gemeinde soll keinen Verlust machen, aber auch keinen Gewinn. Das ist heute anders: An Einheimische werden Grundstücke mit einem Abschlag von 10% zum Verkehrswert vergeben – für die meisten Familien unerschwinglich. Von Erbpacht ist keine Rede mehr. Fragt man Eigentümer der Reihenhäuser in den Baugebieten Kleiststrasse und Frühlingstrasse, die ihre Grundstücke zu einem günstigen Erbbauzins von heute 6 – 8,50 Euro/ Jahr erhalten haben, ob sie auch einen um 10% reduzierten Verkehrswert hätten bezahlen können, so antworten die meisten mit einem klaren „Nein“.

Darüber hinaus wurden in den genannten Baugebieten an die 100 Sozial-

wohnungen errichtet. Und seither? Fehlanzeige. Der Echinger Grundstücksmarkt und der Echinger Wohnungsmarkt sind leergefegt. Junge Familien, die sich hier gerne ein eigenes Heim schaffen wollen, haben zumeist keine Chance. Schon das Mieten einer Wohnung wird zum Glücksspiel. Bürgermeister Riemensberger, der von einem Echinger „Grünwald“ im Westen der Gemeinde geträumt hat, hat andere Zielgruppen im Visier.

Die SPD-Fraktion im Echinger Gemeinderat startet jetzt eine neue Initiative – und hofft auf Unterstützung anderer Gruppierungen des Gemeinderats –, um wieder Baugrundstücke an Familien im Wege des Erbbaurechts zu vergeben. Der jährliche Erbbauzins soll nicht höher als 3,5% des Preises sein, zu dem die Gemeinde das Bauland erworben hat, zuzüglich der Kosten der Erschließung. Wichtig zu wissen ist dabei, dass der Europäische Gerichtshof solche Modelle nicht unmöglich gemacht hat. Jedoch muss auf die Einhaltung bestimmter Kriterien geachtet werden.

Außerdem beantragen wir die Förderung von Genossenschaftswohnungen – eine in Eching unbekannt, aber z.B. in München seit über 100 Jahren praktizierte Förderung des Wohnungsbaus, die den Mitgliedern der Genossenschaft in ihrer Gesamtheit das Eigentum an der Wohnanlage verschafft. Da die Genossenschaften keine gewinnorientierten Unternehmen sind, sind die Mieten günstig und stabil. Näheres zum Thema Genossenschaftliches Bauen finden Sie unter www.spd-eching.de.

Anette Martin

GRÜNE

Liebe Echingerinnen und Echinger, Gisela Sengl (MDL) wird am 19.10.2015 um 19:30 im ASZ einen Vortrag über ökologische Landwirtschaft halten. Wir haben die Agrarpolitische Sprecherin von Bündnis 90/Die Grünen im Bayerischen Landtag eingeladen anlässlich unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung.

Mit dem Wandel Echings in den letzten Jahrzehnten aus einer Agrarge-meinde in eine moderne Kommune haben sich, wie in vielen vergleichbaren Gemeinden, Probleme im Bereich Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz ergeben, zu denen Frau Sengl kompetent Stellung bezieht. Sie schöpft dabei aus einem Fundus umfangreicher Erfahrung. Neben ihrem Bauernhof betreibt die gelernte Landschaftsgärtnerin und Wirtschaftsfach-wirtin einen Bioladen in Sondermoring. Landwirtschaft, Ernährung, Ver-



Seit 1976 Ihr zuverlässiger
Fachmann für alle Automobile

AUTOHAUS DILL

Obere Hauptstraße 10 85386 Eching,
089 /37 00 400 ● e-mail: wdill@autodill.de
Internet: www.autodill.de
Öffnungszeiten: Mo - Fr. 7.30 - 18.00 Uhr, Verkauf Sa. 10.00 -13.00

Aktuelle Gebrauchtwagen

Vor der Auslieferung wird das Fahrzeug von uns technisch überprüft, ein Kundendienst und TÜV/AU durchgeführt.

Sie erhalten eine Garantie für die kommenden 12 Monate.

Auch beim Kauf eines Gebrauchtwagen nehmen wir Ihr jetziges Fahrzeug in Zahlung.

Wir bieten 39 jährige Erfahrung in allen
Bereichen des Automobilhandwerks.

- Wartung und Kundendienst für alle Fahrzeuge
- Unfallinstandsetzung aller Fabrikate
- eigene Mietwagen und Ersatzwagen
- Klimageservice für alle Fabrikate
- Schnellservice mit kurzfristigen Terminen
- Reifenservice mit optischer Vermessung für alle Hersteller
- TÜV und AU täglich
- Unfallgutachten (durch TÜV Garching) für alle Automobilhersteller

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihr Autohaus Dill**



PEUGEOT 308 CC 120 VTI Premium
Ez.: 05.2011, Km-Stand: 72551, Umbra Braun met., Klimaautomatik, Einparkhilfe vorne+ hinten, Radio-CD-MP3, Winterreifen auf Felgen

€ 17 975,-



PEUGEOT 3008 2.0 HDI Hybrid4 Automatik Allrad Ez.: 07/2012, Km-Stand: 52.850 km, Leder Paket, Klima aut., Navi Plus, SOS Connect Box, +1 Satz gebr. WR auf Alu-Felgen

€ 27.990,-



PEUGEOT 2008 VTI 120 Allure SUV 5 Ez.: 09/2014, Km-Stand: 7900, Met. Makaha Braun, Klimaautomatik, Einparkhilfe hinten, Sitzheizung vorn, Navi inkl. PEUGEOT SOS Connect-Box, Panoramadach

€ 19.990,-



PEUGEOT EXPERT 2.0 HDi L2H1 1,2t COOL in Kastenwagen Ez.: 08/2013, Km-Stand: 43950, Klima manuell, Trennwand verglast, Heckklappe verglast/beheizbarer, Verzurrösen im Laderaum, Radio/CD/Bluetooth/USB/AUX

€ 14.995,-

braucherschutz sind folglich ihre Leib- und Magen-Themen. Ihr liegt aber auch eine soziale, nachhaltige, ehrliche und gerechte Wirtschaftspolitik am Herzen.

Unser Ortsverein besteht jetzt seit 2 Jahren und wir möchten Sie deshalb gerne einladen, neben dem äußerst interessanten Vortrag von Frau Sengl mit uns einen Blick auf die Entwicklungen in Eching seit der Kommunalwahl bis zur anstehenden Bürgermeisterwahl im nächsten Jahr zu werfen.

Axel Reiß, Sprecher des Ortsverbands Eching Bündnis 90/Die Grünen

Ach ja ... der Gemeinderat Zilgitt wollte uns Bürger in der letzten Ausgabe dieser Zeitung mit seiner Bemerkung zu Gemeinderat Leon Eckert wohl darauf vorbereiten, welches Niveau der politische Argumentation auf uns im Wahlkampf um das Bürgermeisteramt zukommt.

BÜRGER FÜR ECHING

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger der Gemeinde Eching!

Wie soll in Zukunft ein bezahlbares Wohnen in Eching aussehen? Die BfE-Fraktion will sich dafür einsetzen, dass es Wohnungsbaumodelle geben wird, wonach Echingener Bürger zu vergünstigten Konditionen an Baugrund kommen.

Vor ca. 40 Jahren gab es das 1. "Echinger Modell". Damals wurde Baugrund weit unter dem damaligen Marktpreis an Einheimische unter bestimmten Voraussetzungen verkauft. Später gab es in größeren Zeitabständen Nachfolgemodelle. Das Baurecht wurde in den Baugebieten zum Teil als Erbbaurecht vergeben. Ein Teil des Baugrundes war auf dem freien Markt vom ehemaligen Grundeigentümer zu weit höheren Preisen verkauft worden, ein Teil war für die Erschließung vorbehalten. In einigen dieser so erschlossenen Baugebiete wurden soziale Wohnungen errichtet.

Die Vergabekriterien für die zukünftigen Baugebiete müssen jetzt aufgrund der EU-Vorgaben angepasst werden, darüber sollen die Fraktionen, der Bauausschuss und der Gemeinderat diskutieren und diese beschließen. Zu den Kriterien gehören z.B. die Anzahl der Kinder, die Höhe des Verdienstes, Eigenkapital, die Bindung an den Ort - wohnen oder arbeiten in der Gemeinde usw.

Ob die Grundstücke an Bauwerber verbilligt abgegeben werden, ist einer der wichtigsten Punkte, denn das sind eingeplante Einnahmen der Gemeinde. Es könnte auch ein Erbbaurecht geben, das über Erbbauzins auch die Einnahmen der Gemeinde sichert. Bei diesen Modellen sichert die Gemeinde einen Teil der Grundstücke für die Verkehrswege (Straßen usw.). Ein Teil des Baugrundes ist für die Begünstigten da und ein Teil bleibt den Grundeigentümern vorbehalten. Auf diese Art und Weise ist z.B. in Hallbergmoos gebaut worden.

Es gibt aber auch andere Modelle, wie in Rednitzhembach bei Nürnberg. Diese werden vorab mit dem Grundstückseigentümer kommuniziert. Die Gemeinde weist nur dort Bauland aus, wo sie selber Eigentümerin des Grundstückes ist. Sie kauft es zu einem bestimmten Preis pro m², erschließt das Grundstück und verkauft es voll erschlossen an Bauwerber. Auch da werden soziale Kriterien vereinbart. Der Preis pro m² Baugrund liegt deutlich unter dem Bodenrichtwert. Dieses Modell ist einfach und funktioniert genial, verhindert die Preistreiberei, die wir hier ständig erleben.

Wird hier spekuliert? Dem möchte ich mich entgegenstellen, um Familien mit Kindern und auch anderen Wohnungssuchenden ein bezahlbares Zuhause, sei es als Eigentum oder zur Miete, zu ermöglichen.

Asylbewerberunterkünfte - keine Transparenz

Wir alle müssen erst aus der Presse erfahren, dass von den Bürgermeistern Grundstücksverhandlungen für Asylbewerberunterkünfte geführt werden! Der Gemeinderat erfährt von keinem der drei etwas! In Neufahrn wurden im Rat lange vorab verschiedene Standorte diskutiert und mehrheitlich in einer öffentlichen Gemeinderatssitzung verabschiedet. In Anbetracht der aktuellen Situation erhoffen wir für den Helferkreis eine Zusammenarbeit mit der Gemeinde und danken allen für Ihre bisherige Arbeit.

Dr. Irena Hirschmann

ECHINGER MITTE

Liebe Echingenerinnen und Echingener, nichts bewegt derzeit mehr als die Frage der Flüchtlinge. Täglich kommen mehrere 100 Flüchtlinge am Hauptbahnhof in München an. Wie kommt das eigentlich, dass so viele zu uns kommen wollen, wenn woanders auch gute Voraussetzungen für die Aufnahme gegeben sind?

Selbstverständlich ist es einmal unsere Bundeskanzlerin, der wir, auch wenn wir nicht gerade Freund ihrer politischen Partei sind, doch attestieren müssen, dass sie eine umsichtige, wahrscheinlich die umsichtigste Politikerin dieser Erde ist und auch internationale Fragen aufgreift. Die Flüchtlinge

Die neuen Kalender sind da!



Echinger Bücherladen

Im Ladenzentrum Alter Wirt
Danziger Straße 2
Tel.: 089 / 3 19 18 91

Harenberg

HEYE

WENGGARTEN

Fisch-Fans aufgepasst!

Fisch aus eigener Zucht
täglich frisch, geräuchert, fertig gewürzt

Fisch-Feinkost, selbst gemacht

Feine Fischplatten

Öffnungszeiten:
Di. - Fr.: 8-12 und 13-18 Uhr
Sa.: 7-12 Uhr
Mittwochnachmittag
geschlossen



Forellenhof
Nadler

Fischzucht & Feinkost aus Eching
Anton und Brigitte Kurz
Am Forellenhof 1, 85386 Eching
Tel.: 0 81 33 / 64 67
www.forellenhof-nadler.de

haben wohl nicht zu Unrecht das Gefühl, dass in Deutschland die Frage der Demokratie und des Miteinanders am besten geregelt ist.

Demokratie und Miteinander, das will gelernt sein, auch für eine Gemeinde wie Eching. Wir wollen nicht mehr darauf vertrauen, dass uns Dinge vorgesetzt werden, die wir im Nachgang nicht mehr verändern können. Das nächste Großprojekt, der Rathausumbau, soll wieder ohne den Bürger ablaufen. Nichts verstanden und nichts begriffen. Demokratie funktioniert anders. Demokratie bedeutet, nicht nur mit Scheininformationen den Bürger zu bedienen, sondern ihm stets verlässliche Informationen zu geben. Und diese Informationen müssen sich dann auch in der Realität bewähren. Das klingt alles abstrakt. Doch wer weiß, wie die Planungen um den Hollerner See gelaufen sind, der bekommt auch das Gefühl, dass das Projekt Therme niemals aus dem Kopf von Bürgermeister Riemensberger geht.

Demokratie bedeutet für einen Bürgermeister wie Josef Riemensberger nicht, dass der Bürger befragt wird. Auch bei der letzten Abstimmung zum Bau einer Erschließungsstraße zum neuen Baugebiet Eching-West ergab sich im Gemeinderat keine Mehrheit. Inzwischen gibt es Stimmen, die auch aufgrund eines gegebenenfalls noch vorzulegenden Gutachtens der Auffassung sind, dass es sich um eine notwendige Straße handelt. Für diese könnte es auch Enteignungen geben. Warum also nicht auch hier Tatsachen schaffen, die allen Menschen in Eching dienen?

Dem Arbeitskreis für die Flüchtlinge dürfen wir herzlich danken, dass sich so viele Freiwillige gefunden haben, die ankommende Flüchtlinge betreuen und unterstützen. Wir brauchen keine Angst zu haben, dass wir überfremdet werden. Wir müssen dafür sorgen, dass die Integration möglichst schnell stattfindet. Im Landkreis gilt noch die Hälfte der ausgeschriebenen Ausbildungsplätze als offen! Warum also nicht diese Menschen, die wirklich aus Not zu uns kommen, aufnehmen, ausbilden und integrieren oder nach Beendigung der Gefahrenlage wieder gut ausgebildet, auch mit etwas Verständnis für unser Leben und unsere Anschauung, wieder nach Hause ziehen lassen? Es ist ein guter Austausch von Kenntnissen, Meinungen und Lebensweisen. Sehen und nehmen wir die guten Seiten daran und machen das Beste daraus. Demokratie und Mitmenschlichkeit sind auch ein besonders schönes „Exportgut“.

In diesem Sinne gute Begegnungen mit neuen Menschen und Erfahrungen!

Mit herzlichen Grüßen

Bertram Böhm,
Echinger Mitte



FDP

Liebe Echinger Bürger, der Bürgermeisterwahlkampf hat begonnen, auch wenn es die Mitglieder der SPD sind, die jede noch so kleine Unachtsamkeit des politischen Gegners in Wort und Schrift zu Papier bringen und ins Netz stellen. Selbst wenn der BGM im Urlaub ist und sein Stellvertreter im Amt aktiv ist, wenn etwas passiert, das man ihm anhängen kann, wird's getan.

Eching beherbergt im alten Posthaus und in der alten Schule in Dietersheim bereits mehr als 70 Asylbewerber/Flüchtlinge. Nun sind 200 weitere für die Realschule in der Nelkenstrasse vorgesehen. Und wenn der Ansturm weiter anhält, wird das Landratsamt als zuständige Behörde Eching weitere zuweisen. Wo wir sie unterbringen, weiss man derzeit noch nicht, aber Tragflughallen sind keine Dauerlösung, denn sie sind nicht winter-tauglich! Die FDP Eching bedankt sich bei allen Bürgern und dem Helferkreis, der sich darum bemüht, dass diese Menschen, solange sie bei uns leben müssen, gut versorgt und betreut werden. Betrachten wir einmal den Gemeinderat und seine Ausschüsse. Die größte Gruppe, die CSU - 8 Mitglieder - hat einen sehr aktiven und diskussionsfreudigen Sprecher, der die Gruppenmeinung - und sein Spezialgebiet „Finanzen“ - zu jedem TOP vorträgt. Es gibt nur einige wenige CSU-Mitglieder, die sich danach zu Wort melden. Ausnahme: Thomas Kellerbauer, der sein Ehrenamt als 3. Bürgermeister sehr eifrig und motiviert ausübt.

Danach folgen die SPD (ich nenne sie zuerst, weil sie bis zur letzten Wahl immer die meisten Gemeinderatsmitglieder nach der CSU hatte, aber derzeit nur 5 Gemeinderäte stellt) und die FWG, die den 2. Bürgermeister (Otmar Dallinger, der zuerst dieses Ehrenamt nicht wollte, aber sich aber dann doch dazu überreden ließ) und vier weitere Gemeinderäte. Die SPD hat Anette Martin als Gruppenvorsitzende, welche ihre Meinung recht oft sofort nach Einführung des TOP kundtut, vielleicht auch, weil der Blickkontakt zum Bürgermeister gut ist und er das nicht beanstandet. Besonders diskussionsfreudig sind die SPD-Frauen, da hat es Franz Zeindl nicht leicht.

Bei der FWG ist Christoph Gürtner lobend zu erwähnen, auch wenn er in seinen Diskussionsbeiträgen „stoibert“. Die Bürger für Eching sind mit 3 Gemeinderätinnen vertreten, wobei Sylvia Jung sich besonders im BPU-Ausschuss mit fast endlosen Diskussionsbeiträgen und Einwänden zu Wort meldet (woher sie wohl das umfangreiche Fachwissen hat?), alle drei sich aber auch bei „Anfragen“ mit vielen „An- und Nachfragen“ zu Wort melden.

Bündnis90/Die Grünen sind mit 2 Gemeinderäten vertreten, wobei (meiner Ansicht nach) Sieglinde Lebach die starke Frau im Hintergrund ist. Als Einzelkämpfer muss man, wie im letzten Gemeinderat, Bertram Böhm, Echinger Mitte, nennen. Er ist der „Antragsteller“ par excellence, auch wenn diese, was er wissen müsste, meist „ablehnungsreif“ sind. Da er als Einzelkämpfer nur im Gemeinderat vertreten ist, d.h. keinen Ausschusssitz hat, sieht man ihn nur einmal im Monat.

Heinz Müller-Saala



Jürgen Obermaier
Installateur- und Heizungsbaumeister
85375 NEUFABRN
Mobil 0178-4980534 · Fax 08165-8030511
info@heizung-sanitaer-obermaier.de
www.heizung-sanitaer-obermaier.de

 Sanitär
 Heizung
 Solar



Heizungsmodernisierung

Badsanierung

Wartungs,- & Stördienst

Qualität aus Meisterhand

24h NOTDIENST

0178-4980534

Papeterie Diegel

Schule - Büro - Geschenke

Bahnhofstr. 15 · 85386 Eching · ☎ 089/379 07 80

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 7.30 - 18.00 Uhr durchgehend, Sa: 7.30 - 12.30 Uhr

Angebote des Monats !

Schulranzenset, 4-teilig statt 129,- €	89,-
Motivordner, statt 5,99 €	3,99
LYRA Jumbo Farbstifte 12er Etui, statt 8,99 €	4,99
Prospekthüllen, 10er Pack statt 1,99 €	1,29



Alles für die Schule - zu günstigen Preisen!

Italien
Rosso Sicilia 0,75 l



Wein und More

Marienstr. 6 · Eching · 089/319 028 11 offen: Do 16 - 19 + Sa. 9 - 13 Uhr



Dietersheim von oben (3)

Die Echinger Straße zur B 11 und mit der großen Baustelle über der Bundesstraße im Hof Enzensberger. Dahinter sieht man den Mühlenweg, der bis zu den Forschungsinstituten führt. (Bild: I. Nadler)

Dietersheimer Kräuterbuschen

Irene Nadler/ Viele wohlduftende Kräuter, Getreideähren und bunte Blumen haben die Dietersheimer Frauen zum Binden der Kräuterbuschen gesammelt. Bei sehr heißem Wetter haben sie sich am Tag vor Maria Himmelfahrt im Bauernhof von Monika Oberauer unter der Scheunenunterfahrt getroffen und mit viel Liebe und Sorgfalt über 110 Buschen gebunden. Am 15. August wurden diese dann von Pfarrer Norbert Weis nach dem Gottesdienst gesegnet und danach vor der Kirche verkauft. Der Erlös kommt der Dietersheimer Kirche zugute. (Bild: I. Nadler)



Für Sie:

Fachmännische Beratung
in allen Vermietungs- und
Verkaufsangelegenheiten.

Für unsere Kunden suchen wir:

Wohnungen, Häuser und Grundstücke
zu mieten oder zu kaufen.

**KARL
KNOLL**

Immobilien
Danziger Str. 2
85386 Eching



Tel. 089/3192496 · Fax 089/3194799

Hildebrandt

MALER-FACHBETRIEB

Fassadengestaltung - Innenraumdesign und Altbausanierung

Amselweg 1d · 85386 Eching -Dietersheim

Telefon 089/3191113 · Fax 089/319 57 90 · Mobil 0173/ 985 88 87

E-Mail: maler-hildebrandt@t-online.de · Internet: www.hildebrandt-malerfachbetrieb.de



Dankeschön-Transparent

Ein großes Dankeschön-Transparent haben einige Asylbewerber in Dietersheim an der Echinger Straße, Ecke Karl-Kneidl-Weg, aufgehängt. Mit viel Geschick hat Kheder aus Syrien die lateinischen Buchstaben kunstvoll auf ein weißes Leintuch gemalt. Mit dieser herzlichen Geste wollen die Asylbewerber sich für die freundliche Aufnahme und die Sicherheit in unserem Dorf bedanken. Auch einige Nachbarn haben sich über diese Aktion gefreut und sich spontan zum Fototermin dazugestellt.

GÜNZENHAUSEN



Die Dorfbühne der "Porzellanfraktur": (v. li.) Walter Braunstein, Brigitte Kurz, Daniela Zigl drum, Alexandra Romer, Jennifer Risch, Friedhelm Kassner, Rabea Glotz, Bärbel Meir, Hubert Tegel (Regisseur), Ingrid Huber, Josef Hechenberger. (Bild: Dorfbühne)

In Günzenhausen wird Hitchcock gespielt

Karl-Heinz Damnik/ Mit einem Knaller meldet sich die Dorfbühne Günzenhausen zurück. Nachdem im Vorjahr Theaterpause war, geht es nun sensationell weiter. Aufgeführt wird die englische Krimikomödie „Porzellanfraktur“ von C.B.Gilford.

Sein Zeichen: bissige Dialoge, rabenschwarzer englischer Humor und natürlich Spannung. 1957 als beste Detectivstory ausgezeichnet, 1958 von Hitchcock in einer Fernsehserie verfilmt, dann als Theaterstück überall auf dem Siegeszug. Die Geschichte spielt in einem Boardinghouse für alleinstehende Damen...mehr wird nicht verraten.

In Günzenhausen werden 4 neue Laienspieler die Stammmannschaft ergänzen (Rabea Glotz, Jennifer Risch, Ingrid Huber und Walter Braunstein). Musikalisch ist wieder, altbewährt, Gebi Winkler dabei, auch wird es am leiblichen Wohl nicht fehlen, dafür ist der Baderwirt zuständig.

Gespielt wird am Samstag, 14.11.2015, um 19.30 Uhr, am Sonntag, 15.11.15, um 18.00 Uhr, Samstag, 21.11.15, um 19.30 Uhr, Sonntag, 22.11.15, um 18.00 Uhr und am Freitag, 27.11.15, um 19.30 Uhr.

Kartenvorverkauf am 25.10.15 von 11.00 – 13.00 Uhr, am 28.10.15 von 19.00 – 20.00 Uhr und am 01.11.15 von 11.00 – 12.00 Uhr beim Wirt. Danach bei Gabi Wildgruber bestellen und Abholen unter der Telefonnr. 08133 / 1851. Viel Vergnügen!



Feuerwehr gewann Stockturnier

Beim Stockturnier "Urlaub Dahoam", das diesmal vom ESV Eching ausgerichtet wurde, gewann die Feuerwehr Günzenhausen. Das Turnier wurde ausgetragen, obwohl das Bürgerfest dazu ausgefallen ist. Den Wanderpokal gewann die Günzenhausener Truppe nun bereits zum zweiten Mal, diesmal mit 16:0 Punkten. Teilgenommen haben 9 Mannschaften.

Bei der Siegerehrung: (von links) Franz Böhm, Schiedsrichter, die Siegermannschaft mit Josef Berthold, Johann Hechenberger (mit Pokal für den Tagessieg), Hubert Fischer, Johann Wallner, 3. Bürgermeister Kellerbauer bei der Überreichung des Wanderpokales, Clemens Seemüller, 1. Vorstand ESV Eching. (Bild: Feuerwehr)



Jetzt informieren.

Der neue Passat Alltrack.* Überzeugend auf jedem Terrain.

Einfach mal rausfahren und abschalten. Das können Sie am besten, wenn Sie den Motor des neuen Passat Alltrack einschalten. Mit einer Power von bis zu 176 kW (240 PS) überzeugt er im „Offroad“-Modus auch abseits geteeter Straßen. Für alle, die die Abenteuerlust packt.

Unter www.autohaus-neufahrn.de erhalten Sie alle wichtigen Informationen. Oder noch besser: Lassen Sie sich persönlich von uns im Autohaus beraten.

* Kraftstoffverbrauch des neuen Passat Alltrack in l/100 km: kombiniert 6,9-4,9, CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 157-129.



Das Auto.

Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Neufahrn GmbH & Co.
Betriebs KG**

Ludwig-Erhard-Straße 15, 85375 Neufahrn, Tel. +49 8165 95650, http://partner.volkswagen.de/p_73083

Kartoffelfest 2015

Dagmar Zillgitt/ Traditionell wurde Anfang September in Eching das Kartoffelfest der Echinger Fachbetriebe (EFB) gefeiert. Bei sonnigem, wohltemperiertem Wetter ließen es sich viele Echinger Bürger/-innen nicht nehmen, bei der Amtsübergabe an die neue Echinger Kartoffelkönigin Martina Ramisch (s. Bericht unten) mit dabei zu sein.

Auch die Feuerwehr, der Burschenverein, der Männergesangverein Harmonie, die Heimatbühne, der Krieger- und Soldatenverein und der Schützenverein Gemütlichkeit Eching kamen mit einer Fahnen-Abordnung. Sie alle freuten sich beim Bieranstich durch Bürgermeister Josef Riemensberger, mit der ersten Maß auf die neue Kartoffelkönigin anzustoßen.

Umrahmt wurde der festliche Akt durch den Besuch zahlreicher Königinnen aus Nah und Fern. Die Vielfalt war grenzenlos, angefangen von der Bayerischen Kartoffelkönigin über die Hopfen-, Kirschen- Apfel-, Wurzel- und Rosenkönigin bis hin zur Kürbis- und Zwiebelkönigin (siehe unser Titelbild).

Im Festzelt erwarteten Wolfram Ebenhö (Marktleiter) und Markus Scheuch die Hoheiten zur Kartoffelolympiade. Hier mussten verschiedene Aufgaben, wie z. B. beim Schätzen, Wiegen, Schälen und Fühlen Geschicklichkeit bewiesen werden. Der Parcours wurde souverän von allen gemeistert.

Wie immer steht natürlich die „tolle Knolle“ im Mittelpunkt dieses Lokalereignisses. Das Fest hat für Groß und Klein besondere Attraktionen zu bieten. Man kann hier von süß bis herzhaft alles, was es aus Kartoffeln gibt, probieren. Angefangen von der Kartoffelpraline und dem Kartoffelkuchen bis hin zum Kartoffelgulasch und dem Reiberdatschi. Sogar einen Kartoffelcocktail und einen Kartoffelschnaps fand man auf der gut sortierten Speisekarte. Am Sonntag Mittag gab es dann traditionell Ochsenbraten mit echten Kartoffelknödeln. Rund um das große Festzelt gab es am Sonntag Marktstände, eine große Hüpfburg und auch die alten Bulldogs waren ein Magnet für die Kinder.

Im Infozelt der Kartoffelkönigin Martina I. wurden alle Fragen rund um die Kartoffel beantwortet. Wer Lust hatte, konnte an einem Kartoffel-Rate-Spiel teilnehmen. Im angrenzenden Theatergarten konnte jedermann bei den Männern und Frauen des "Sherwood Forest" das Bogenschießen ausprobieren.

Musikalisch wurde das zweitägige Fest am Samstag durch die Gruppe „Schotterblös“ und am Sonntag durch die Echinger Blaskapelle umrahmt.

Martina I. neue Kartoffelkönigin

Dagmar Zillgitt/ Beim Kartoffelfest (s. Bericht oben) wurde Martina I. als neue Kartoffelkönigin proklamiert. Sie begrüßte alle Anwesenden und entführte ihre Zuhörer in das Jahr 2008, welches die UNO zum Jahr der Kartoffel ausgerufen hatte und zeitgleich in Eching das Theaterstück „Erdäpfelkrieg“ durch die Heimatbühne uraufgeführt worden war.

„Ich war zwar damals erst 16 Jahre alt, aber dieses einmalige Ereignis, bei dem das Ambiente unseres schönen Eching zum Mittelpunkt der Kartoffel wurde, hat mir als junges Mädchen schon sehr imponiert, vor allem weil es so viele Menschen angesprochen und über Wochen bewegt hat“, erzählte sie: „Ich freue mich und fühle mich sehr geehrt und so darf ich ab heute die Amtsgeschäfte unseres amtierenden Kartoffelkönigs Josef Riemensberger“

Echinger Forum 09/2015



Bieranstich beim Kartoffelfest der Echinger Fachbetriebe in Eching: (v. l.) Michael Henke, Reinhard Sagermann, Bürgermeister Josef Riemensberger, Markus Scheuch, Otmar Dallinger (2. Bürgermeister) und Wolfram Ebenhö.



Die königlichen Hoheiten bei der Kartoffelolympiade. (Bilder: D. Zillgitt)

IHR VORTEIL:
UNSER HANDWERKERSERVICE PLUS

Sie wünschen sich den Küchen-Komplettservice aus einer Hand? Dann sind Sie bei Wohnstil Wegler genau richtig. Unser Plus ist eine individuelle, intensive Beratung mit vielen attraktiven Ideen – ganz gleich, ob Sie einen zusätzlichen Einsatz, eine ganz neue Raumaufteilung, aufwendige Detailarbeiten oder einfach maximalen Bauraum wünschen.

HANDWERKER SERVICE PLUS

Wir koordinieren bei Bedarf auch Handwerkerleistungen für Sie. Oder wir sprechen gute Empfehlungen aus. Wir streifen Termine ab und schauen genau hin, damit am Ende alles bestens passt. Unsere Partner sind anerkannte Fachleute, auf die Sie sich verlassen können. Und das alles zu äußerst fairen Preisen. Garantiert!

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Beratungstermin. Wir freuen uns auf Sie!

WOHNSTIL GmbH
Küchen und mehr

Beratung, Planung und lichtergetreuer Einbau

Wohnstil GmbH
Obere Hauptstraße 5
85396 Eching
info@wohnstil-wegler.de

www.wohnstil-wegler.de
Telefon: 0 89 / 3 19 10 59

Hifi · TV · Video · Telefon

Seit **25** Jahren Ihr Meisterbetrieb!

Meisterbetrieb M. Illenseher

- Verkauf
- Reparatur + Service
- Kabelanschluß
- Satellitenempfang
- Telefonanlagen
- SKY-Händler
- xDSL / VoIP
- Video Überwachung

Roßbergerstr. 1a · 85386 Eching · Telefon 0 89/3 19 59 56
E-Mail: info@iq-illenseher.de · Web: www.iq-illenseher.de



nas des 1. übernehmen und für zwei Jahre als eure Eching Kartoffelkönigin unsere Gemeinde im Bayernland und darüber hinaus auf diversen Veranstaltungen deutschlandweit vertreten. Auf meiner Webseite www.echinger-kartoffelkoenigin.de könnt Ihr verfolgen, was ich in den nächsten beiden Jahren alles machen darf.“
 Im Anschluss besuchte sie zusammen mit Jonas dem 1. und mit den königlichen Hoheiten das Eching Heimatmuseum. Dort wurden sie von Konrad Hirtenreiter (Maischer Ecke), Günter Lammel (Gemeindearchivar) und Klaus Widhopf (Museumsleiter) mit einem Glas Sekt herzlich willkommen geheißen. Ein Rundgang im Museum wurde mit fundierten Informationen und kleinen Anekdoten interessant gestaltet.

Die neu gekrönte Kartoffelkönigin Martina I., umrahmt von Wolfram Ehenhöf, Jonas I. und Markus Scheuch. (Bild: D.Zillgitt)

7. Waaghäuslfest mit Thema "Wagen und Waagen"

Karl-Heinz Damnik/ Da das „Ualaub dahoam“-Fest auf dem Bürgerhausplatz heuer ausfiel, kam das „Waaghäuslfest“ gerade richtig. Nun schon das siebente Mal haben die Waaghäuslfreunde ihr griabiges Fest gefeiert und die Eching belohnten sie mit großem Besucherandrang.

Wetter passte und die Getränke flossen reichlich, auch die leckeren Grillspezialitäten schmeckten. Davor natürlich Torten ohne Ende und Kaffee und Kuchen (gespendet von den Landfrauen und anderen Damen). Das Waaghäuslfest, eine gewachsene Tradition, musikalisch mitgewachsen ist die „Indersdorfer Blasmusik“, die von Anfang an dabei war.

Neu war der Maibaum mit der Inschrift: „Hoamad is, wo ma se ohne vui Worte va-steht, jeda mit Freid seina Arbat nachgeht, oide Bräuch mit vui Herz weida tuat pfleg'n, mit Vertrau'n auf'n Herrgott sein himmlisch'n Seg'n.“ Die Symboltafeln malte Hanni Schlamp. Übrigens hat der Maibaum eine steigende Karriere hinter sich, vom Telefonmasten über Theaterkulisse beim Dorffest am Bürgerhausplatz zum Maibaum bei den Waaghäuslern.

Neu ist auch der Kupfergockel auf der Südseite vom Waaghäusl, den Konny Kraus aus Günzenhausen gestiftet hat.

Günter Lammel hielt wieder alte Fotos bereit, diesmal über die Jagd, da konnte man sehen, dass sogar Franz Josef Strauß in Eching so manchen Bock geschossen hat. Klaus Widhopf räumte sein Museum für die Besucher aus und die Waaghäuslfreunde (Hans Fischer, Willi Benkovic, Georg und Gustav Handschuh, Ludwig Frei, Erich Greiml und Toni Handschuh, Kassier) überlegen schon wieder, was man beim nächsten mal bieten kann. Nachdem diesmal das Thema "Wagen und Waagen" war, würde ich fürs nächste Mal „Madl und Wadl“ vorschlagen...



Schüsselwaage für Kartoffeln, Dezimalwaage und Stärkewaage für den Schnaps.

malermeister
MEISTERBETRIEB

<ul style="list-style-type: none"> malerarbeiten trockenbau vollwärmeschutz innen- u. außenputze tapezierarbeiten abriß- u. umbauarbeiten unsere e-mail-adresse: 	<ul style="list-style-type: none"> steffen meister hauptstraße 9 85386 eching/dietersheim telefon 0 89 - 32 70 58 40 telefax 0 89 - 32 70 58 41 mobil 0170 - 5 344 344 malermeister.dietersheim@arcor.de
---	---



Der neue Maibaum fürs Waaghäusl. (Bilder: Damnik)

Korrektur: An der Bahnhofstraße bleibt ein "Spatzennest"

Bei unserem Bericht "Geburtstagsfest im Spatzenest" in der Ausgabe 08/15 über die dort lebenden Asylbewerber konnte durch eine Formulierung der Eindruck entstehen, die Großtagespflege sei aus dem Gebäude dauerhaft ausgezogen. Tatsächlich ist die Einrichtung des Tagesmütterprojekts "Kind im Fokus" nur wegen eines Wasserschadens im Erdgeschoss des Gebäudes an der Bahnhofstraße vorübergehend an die Untere Hauptstraße umgezogen. Wenn die Sanierungsarbeiten in der Bahnhofstraße beendet sind, wird das „Spatzenest“ seine Betreuungsarbeit dort wieder aufnehmen. Wir bedauern die missverständliche Formulierung.

UMWELT



Sonntag, 04.10.2015, 14:00-17:00 Uhr

BlätterKrone, KastanienSonne & HeideSchlange - Aktionstag

Bunte Blätter, runde Kastanien, Äste & Steine sind die Materialien in unserem Landart-Atelier draußen in der Fröttmaninger Heide: wir tauchen ein in die herbstliche Natur, sammeln Materialien und gestalten daraus Landart-Werke (NaturKunstWerke). Wir machen Fotos von unseren Werken, die vor Ort in der Heide verbleiben. Zum Abschluss krönen wir uns mit einer selbstgebastelten Blätterkrone und -rose. Ein Familienausflug der besonderen Art: Naturerlebnis mit gemeinsamen künstlerischem Gestalten und viel Spaß.

Ort/Treffpunkt: HeideHaus

Referent: Christina Diana Wenderoth

Veranstalter: Heideflächenverein Münchener Norden e.V.

in Kooperation mit: vhs Freising

Zielgruppe: Familien, Kosten: Erwachsene 6.00 €, Kinder 3.00 €

Anmeldung: erforderlich, Anmeldung bei: vhs Freising, 08161 / 49 07-0, oder www.vhs-freising.org; Kursnummer: 0522

Hinweis: Bitte wetterfeste Kleidung, Sitzunterlage, kleinen Sammeleimer/-tasche, (Garten-)schere, nach Möglichkeit Kastanien, Arbeitshandschuhe, Brotzeit & Getränk, Fotoapparat, Neugier & Freude mitbringen!

Samstag, 10.10.2015, 14:00-16:00 Uhr

Herbstwanderung Garchinger Heide - Naturführung

Der kiesig, karge Boden der Münchner Schotterebenen prägt die Landschaft und ihre Bewohner früher wie heute. Nur besonders angepasste Pflanzen können sich auf so einem extremen Lebensraum behaupten. Und auch die Menschen mussten sich Strategien überlegen, wie sie sich die Heide zu Nutzen machen. Wir begeben uns auf Spurensuche in der Landschaft und entdecken Relikte aus längst vergangenen Zeiten bis in die Gegenwart.

Ort/Treffpunkt: Garchinger Heide, Parkplatz

Referent: Anita Irl

Veranstalter: Heideflächenverein Münchener Norden e.V.

in Kooperation mit: VHS Neufahrn

Zielgruppe: Erwachsene, Kosten: Erwachsene 9.00 €

Anmeldung: erforderlich, Anmeldung bei: VHS Neufahrn, Tel 08165 / 7361, www.vhs-neufahrn.de

Sonntag, 11.10.2015 13:30-16:30 Uhr

Erntedankfest am HeideHaus - Aktionstag

Kochen macht Spaß und bringt ins Gespräch: wir bereiten deshalb auch dieses Jahr wieder gemeinsam eine Erntedank-Suppe zu und würzen diese mit Kräutern aus der Heide. Experten informieren über regionale, saisonale und biologisch erzeugte Lebensmittel, während die Kinder Ketten und Schlüsselanhänger aus Naturmaterialien basteln können. Erfahren Sie genussvoll die Vielfalt: in der Heide, auf dem Acker und im Teller!

Weitere Informationen: www.tag-der-regionen.de

Ort/Treffpunkt: HeideHaus

Referenten: Eva Reichert, Thomas Sadler, Stefanie Sauerland

Veranstalter: Heideflächenverein Münchener Norden e.V.

in Kooperation mit: "Essgefährten" Freising

Zielgruppe: Familien, Vorschulkinder (5-6 Jahre), Schulkinder (6-13 Jahre), Erwachsene, Senioren, Spenden erbeten.

Anmeldung: nicht erforderlich.

Donnerstag, 15.10.2015, 16:00-18:00 Uhr

Werte suchen, finden, schätzen - Aktionstag

Was macht die Heide für Sie so wertvoll? Wo halten Sie sich gerne auf? Welche Geschichten fallen Ihnen ein? Welche Wünsche haben Sie an die Fröttmaninger Heide? An diesem Nachmittag besteht die Gelegenheit, in einem Kreativ-Workshop eigene Beiträge zum Jahresthema „Werte suchen, finden, schätzen“ zu entwickeln. Papier, Stifte und Farben stehen für Ihre Einfälle im HeideHaus bereit. Wenn Sie möchten, dann können Sie Ihren Beitrag für die Ausstellung im HeideHaus zur Verfügung stellen.

Ort/Treffpunkt: HeideHaus

Referenten: Dr. Verena Eißfeller, Christine Joas

Veranstalter: Heideflächenverein Münchener Norden e.V.

Zielgruppe: Familien, Erwachsene, Senioren, Spenden erbeten.

Anmeldung: nicht erforderlich

Samstag, 24.10.2015, 14:00-16:00 Uhr

Naturerfahrung und Qigong im Herbst - Seminar

Noch freuen wir uns am ausklingenden Sommer. Doch die Blätter färben sich bereits bunt. Der Herbst kündigt sich an, die Natur wandelt sich. Auf einem meditativen Spaziergang durch die Heide stimmen wir uns auf die Jahreszeit ein. Unsere Eindrücke nehmen wir mit hinein ins HeideHaus. Inspiriert durch unseren Rundgang in der Heide lassen wir uns in eine meditative Stimmung führen und entspannen mit sanften Qigong-Übungen. Qigong lässt sich als eine Verbindung von Bewegung, Atem und Meditation beschreiben. Wir pflegen unsere Lebensenergie und kommen in Kontakt mit der Qualität der Jahreszeit, des Loslassens und des Wandels.

Ort/Treffpunkt: HeideHaus, Referent: Christine Joas

Veranstalter: Heideflächenverein Münchener Norden e.V.

in Kooperation mit: VHS im Norden des Landkreises München

Zielgruppe: Erwachsene, Kosten: Erwachsene 12.00 €

Anmeldung: erforderlich, Anmeldung bei:

VHS München-Nord, 089 / 55 05 170 oder www.vhs-nord.de

Hinweis: Bitte leichte Turnschuhe und bequeme Kleidung mitbringen

Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie im HeideHaus, Tel.: 089/46 223 273, heidehaus@heideflaechenverein.de.

mit 1991

BEMAX

Häuslicher Krankenpflagedienst

menschlich · freundlich · kompetent

Behandlungspflege	z.B. Injektionen, Blutzuckermessung, Kompressionstherapie, Wundtherapie u.v.m.
Grundpflege	z.B. An-Auskleiden, Baden/Duschen, Inko-Versorgung u.v.m.
Zusätzliche Betreuungsleistungen	z.B. stundenweise Betreuung, Spaziergänge, Terminwahrnehmung (Amt/Arzt) usw.
Hilfsmittel / Wohnraumberatung	

Tel: 089/319 36 77
Eching · Garching · Unterschleißheim
Alle Kassen und Privat · www.bemax-eching.de

auto wiesheu

Goethestr. 4 · 85386 Eching
Tel. 089/319 28 55 · E-Mail: info@auto-wiesheu.de

GmbH

- Reparatur aller Marken
- Kundendienst
- HU jeden Donnerstag
- Unfallinstandsetzung
- Scheiben-, Reifen-, Klimaservice
- Gebrauchtwagen

Ihr persönlicher

SICHER UNTERWEGS

in Ihrer Nähe.



Xare Ohnehirnbeiß, Eching J.W.D.

Offana Briaf an den Echinga Büagamoasta zwengs:

EUROPA

Bei de Flüchtling siegt ma, wia weit Europa ausanand is, wei's was leistrn miaßatn. Aba Olle sans beianad, wenn a Geijd vateilt werd. Blos guad, das de Ehrnamtlichn gibt. Do daan de ganzn Minista guad ausschaugn, wenns se jba was doa miaßtn.

Oiso i find des schtark, egal was in Minga am Hauptbahnhof okimmt, das de Büaga des aso macha, mit da Vasorgung, das d'Leit zfriren sand. Bei uns werns aufgnomma und üba Deutschland vateilt. Ja selbst de Merkl soi scho gmerkt ham, das do mehra Flüchtling zu uns keman.

Jezad brachatn ma blos no a Geijd, wenign des was da De Misa ois Bundeswehaminista mid seine Drohnen, de ned ind Luft keman, vapuifat hod. Aba ois Innenminista kenda se glei garned aus. I moan, Minista is a so a wichtiga Beruf, das des a Lehabe-beruf sei soit, mid mindestns 2 Joar Leahzeit.

A de Ami merkan so langsam, das as Wedda oiwei extrema werd und das se ebbas füas Klima doa miaßn. Da oanzig, dea des übahaupt no ned gschpannt hod, des is da Chines. De Schui is a wieda oganga, vielleicht leana ses no.

Bis zum nextn Moi
Eahna Xare

ÄRZTEKALENDER

Polizeinotruf 110
Feuerwehr 112
Notarzt / Rettungsdienst 112
und 08122 / 19222
Ärztlicher Bereitschaftsdienst
116 117

Am Wochenende Fr. 18 - Mo. 8 Uhr, an Feiertagen am Vorabend ab 18 Uhr bis darauffolgenden Tag bis 8 Uhr

Notfalldienst der Zahnärzte
Oktober 2015

- 26./27.9. Dr. Christine Bach
Freisinger Str. 19a, Langenbach
Tel. 08761 / 4204
- 03. Dr. (YU) Simo Jakovleski
Sportplatzstr. 4, 85386 Eching
Tel. 089 / 3192522
- 10./11. Agnes Blickling-Motz
Am Stutenanger 6,
85764 Oberschleißheim
Tel. 089 / 3151730
- 17./18. Dr. Tobias Thalmair
Kammgasse 10, 85354 Freising
Tel. 08161 / 65045
- 24./25. Markus F. Felber
Josef-Frankl-Str. 26,
80995 München
Tel. 089 / 3136070

Der zahnärztliche Notfalldienst gilt von 10.00 - 12.00 und 18.00 - 19.00 Uhr. In dieser Zeit muß der Zahnarzt in der Praxis anwesend sein. Ausserhalb dieser Sprechzeiten besteht für den Notfallarzt Ruf- und Behandlungsbereitschaft.

Notfalldienst der Apotheken

Die diensthabende Apotheke erfahren sie über die Rettungsleitstelle Telefonnummer

0800-0022833

(gebührenfrei vom Festnetz)

Sie können sie aber auch am Aushang der Apotheken ersehen oder über den Anrufbeantworter der

Götz-Apotheke Eching erfragen, Tel. 089/ 3192119, und im Internet unter

www.aponet.de/notdienst

Für Eching ist die Rettungsleitstelle Erding zuständig.



Wichtige Telefon-Nummern:

Polizei-Inspektion Neufahrn: 08165/95100
Notruf für Frauen: 08161/3158
Krebs-Selbsthilfegruppe Auskunft
Hildegard Gresser Tel. 089/ 310 66 12
Staatl. anerkannte Schwangerschaftsberatungsstelle DONUM VITAE,
Tel. 081 61/14 72 90,
Internet: www.schwanger-in-freising.de
Tierärztlicher Notdienst: 0177 495 34 87

Gelernter Maurer bietet an:

Maurer-, Maler-, Fliesenlegerarbeiten, Dienstleistungen, Entrümpelungen, Wohnungsaufösungen, Reparaturen, Hausmeistertätigkeiten, Gartenarbeiten
Tel. 0160 / 847 96 38 oder 08133 / 21 22

NOTRUFNUMMERN

110 ist die bundeseinheitliche kostenlose Notrufnummer der Polizei.

112 gilt mittlerweile als EU-weite Notrufnummer und stellt eine Verbindung zur nächsterreichbaren zentralen Rettungsleitstelle her.

19222 stellt ebenfalls eine Verbindung zur nächsten Rettungsleitstelle her, bietet jedoch zusätzlich noch die Möglichkeit eine Vorwahl hinzuzufügen. In diesem Fall kann man mit Hilfe der Vorwahl die regionale Rettungsleitstelle direkt erreichen. Für Eching ist die Zentrale Erding zuständig.

Die **19222** ist zur Zeit noch als Notruf des Rettungsdienstes nutzbar, jedoch allgemein für geplante Krankentransporte eingerichtet und wird dann Notrufnummer mehr sein.



DANKSAGUNG

in liebevoller Erinnerung an

Georg Schepp

* am 18.8.1924 im Maisch

† am 9.8. 2015 in Eching

Für die tröstenden Beweise der liebevollen Anteilnahme an dem schmerzlichen Verlust, der uns alle getroffen hat, sagen wir hiermit unseren herzlichen Dank.

Eching,
im August 2015

Therese Schepp, Ehefrau
Georg Schepp, Sohn
Renate Taschner, Tochter
Enkel und Urenkel

KLAUS GROSCH
NATURSTEINE

Goethestraße 51, 85386 Eching
Tel. / Fax 089 / 319 33 35
mobil: 0163 / 69 90 926



KLEINANZEIGEN

Bügel-service: übernehme sämtliche Bügelwäsche pro Korb ab € 15,-
Tel. 0 81 33 / 85 84 od. 0173 / 393 1699

BILDEREINRAHMUNG farb- und stilgerecht mit Fachberatung. GLASWERKSTATT Decker, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn. Tel 08165-4210 Mo, Di, Do 8-12 Uhr und nach Termin.

GLASDUSCHEN, Glastüren, Spiegel, Fensterreparaturen. GLASWERKSTATT Decker, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn. Tel 08165-4210 Mo, Di, Do 8-12 Uhr und nach Termin.

EDV-Beratung M A I T H

Computer-Service, Reparatur und Verkauf, Internet - Einstellen von TV-Geräten, Einrichten von Smartphones und Tablets
Tel.: 0 81 65 / 64 57 42 www.maith-edv.de

Hilfe für Gartenarbeiten gesucht.
Tel.: 0172/8970347

Mobile Fuß- und Nagelpflege

Tel.089/21961425 oder 01632142799

Ich **suche** für eine freundliche, kongolische Frau ein **kleines Apartment** in Eching. Sie arbeitet im Kath. Kindergarten St. Andreas und spricht sehr gut Deutsch. Bitte melden sie sich Tel. 089-3291905

Zu verkaufen:

Fernsehsessel mit Aufstehhilfe, dunkelbraun, 400 €, **Schuhschrank**, Fichte natur, 2 Klapp-türen, 33 x 85 cm, 50 €, **Eckfernsehschrank**, Fichte natur, 1m, 2 Türen + 1 Klapptür, 50 €; **Fahrrad**, Kettler-Alurad, (Neupr. 600 €) 120 €;
Tel. 0151/508 367 98

Stellenangebot

Wir suchen Verstärkung für unser Team in Eching. Verkäufer/in für Bedienteheke Markt und Kasse. Sie sollten teamfähig sein, Freude an Bioprodukten haben und zu einem kundenfreundlichem Klima beitragen.

bewerbung@biovolet.de
Schlesierstraße 2
85386 Eching



Wirtsberg Pension & Cafe

Günzenhausen
Kirchstraße 1 b
Tel.: 0 81 33 - 917 66 72
info@pension-wirtsberg.de
www.pension-wirtsberg.de

Café geöffnet:
Samstags, Sonn- & Feiertags von 14 - 17 Uhr



BÖHM & COLLEGEN

RECHTSANWÄLTE PATENTANWALT

Untere Hauptstraße 2 85386 Eching
Telefon 089/32714713 Telefax 089/32714714
RA.Boehm@t-online.de www.boehm-collegen.de

Rechtsanwalt
Bertram Böhm

Ehe- u. Familienrecht
Handels- u. Gesellschaftsrecht
Arbeitsrecht, Strafrecht
Patent- und Markenrecht

Rechtsanwältin
Sabine Huber

Verkehrsrecht
Versicherungsrecht
Erbrecht
Mietrecht

Rechtsanwalt
Johannes Graf Esterházy

Unternehmenszusammen-schlüsse und -nachfolge

Patentanwalt
Udo Richter

Patent- u. Markenrecht (IP)
Gewerb. Rechtsschutz

Seminarangebote Familien- u. Organisationsaufstellung
weitere Info unter www.boehm-familienaufstellungen.de

Bußgeldrechner für Abstandsverstöße, Geschwindigkeitsübertretungen, Promillerechner, Bremswegrechner, Kindergeldtabelle, Düsseldorfer Tabelle, Prozessorrechner, Erbschaftssteuerklassen und Freibeträge auf unserer Webseite www.boehm-collegen.de unter "RA-tools" kostenfrei!



HEBERTSHAUSEN • DACHAU • ECHING



Top Service
100% Beratung

Top Preise
bis zu 50% Ersparnis



Vital und unbeschwert!

Kytta® Geruchsneutral
Die gute Wahl gegen Schmerzen



31% SPAREN!

Kytta® Geruchsneutral, 50 g*
Zur äußerlichen Behandlung von Schmerzen und Schwellungen bei Kniegelenksarthrose degenerativen Ursprungs; akuten Myalgien im Bereich des Rückens; Verstauchungen, Prellungen und Zerrungen nach Sport- und Unfallsverletzungen. Enthält Butyl-, Ethyl-, Methyl-, 2-Methylpropyl- und Propyl-4-hydroxybenzoat (Parabene), Eudrusöl und Cetylstearylalkohol.
Wirkstoff: Benzylweizen-Fluorestrikt. ~~7,99~~ **5,49**
Grundpreis: € 10,98 pro 100 g

Die tägliche Runde hält fit

Sport ist gesund, keine Frage. Doch Joggen oder Schwitzen im Fitness-Studio ist nicht jedermanns Sache. Zum Glück ist so ein Aufwand nicht immer nötig: Studien zeigen, dass bereits regelmäßige Spaziergänge einen positiven Einfluss auf unsere Gesundheit haben.

Bewegung an der frischen Luft reduziert Stress, regt den Stoffwechsel an, verbessert die Blutwerte, fördert die Konzentration und hebt die Stimmung. Wer dabei einen flotten Schritt zulegt, trainiert gleichzeitig sein Herz-Kreislauf-System und verbrennt auch ein paar Kalorien.

Sprechen Sie uns an, wir helfen Ihnen gerne bei Ihrer Aktivitätsplanung!



Schlesierstr. 3-5 • 85386 Eching Tel. 089-31904830
Frisinger Str. 4 • 85241 Hebertshausen • Tel. 08131-51006
Danziger Strasse 1 • 85221 Dachau • 08131/2727961



GRATIS***

Beim Kauf eines der beiden Titelprodukte Kytta® Schmerzsalbe oder Kytta® Geruchsneutral erhalten Sie einen informativen Fahrradführer.

Kytta® Schmerzsalbe
Die gute Wahl gegen Schmerzen



42% SPAREN!

Kytta® Schmerzsalbe, 100 g*
Zur äußerlichen Behandlung von Schmerzen und Schwellungen bei Kniegelenksarthrose degenerativen Ursprungs; akuten Myalgien im Bereich des Rückens; Verstauchungen, Prellungen und Zerrungen nach Sport- und Unfallsverletzungen. Enthält Butyl-, Ethyl-, Methyl-, 2-Methylpropyl- und Propyl-4-hydroxybenzoat (Parabene), Eudrusöl, Cetylstearylalkohol, Benzylbenzoat und Rosmarinöl.
Wirkstoff: Benzylweizen-Fluorestrikt. ~~13,99~~ **7,99**

Mehr Lebensqualität entdecken

Bei Qualitätsmängeln und Schichten keine Haftung. Zu Änderungen der Preisgestaltung sind wir verpflichtet und bitten Sie, Ihren Kauf nicht als Preisgarantie zu verstehen. ***Kauf: mindestens 100g Kytta® Geruchsneutral oder 100g Kytta® Schmerzsalbe. Bei Kauf von 200g Kytta® Geruchsneutral oder 200g Kytta® Schmerzsalbe erhalten Sie einen informativen Fahrradführer gratis. Einmalige Preisgarantie. Die Preisverpflichtung vom 28.08.2015 bis 31.10.2015.



Viele Parkplätze vor Ort

Eching – im REWE-Markt
Schlesier Straße 4, 85386 Eching
Telefon 089 - 319 04 93-0
Telefax 089 - 319 04 93-3
Öffnungszeiten:
Montag - Samstag 8:00 - 20:00 Uhr

10% Rabatt für einen Artikel aus unserem Sortiment
Ausgenommen Angebote, rezeptpflichtige Arzneimittel, Kassenzuzahlungen, Bücher. gültig bis 31.10.2015/EF

Hoher Besuch in Eching: Bischöfe hielten hier Synoden ab

Walburga Buchmeier/ Im Frühmittelalter wählten Freising's Bischöfe Eching immer wieder als Versammlungsort für ihre Synoden, die Treffen mit den Pfarrern ihres Bistums. Außer in der Bischofsstadt Freising lassen sich Bistumssynoden in keinem anderen Ort nachweisen. Eching ragt damit als bedeutender früher Zentralort hervor.

Die Synoden wurden in der Regel im Frühjahr und Herbst einberufen und dienten gemäß einer in Eching ausgestellten Urkunde dazu, den Geistlichen den Weg zum ewigen Heil zu zeigen, damit sie Hirten ihrer Schafe sein können, die ihrer Führung anvertraut sind. Der lateinische Text spricht vom verehrungswürdigen Bischof Hitto (Hitto venerabilis antistes), der gekommen sei, an dem Eching genannten Ort (illo loco nominato Ehingas), eine Synode abzuhalten (synodum habere).

Die Versammlung der Geistlichkeit diene auch einem profanen Zweck, nämlich der Abwicklung und Beurkundung von Rechtsgeschäften. Zahlreiche Schenkungen wurden im Rahmen der Synoden vorgenommen, die in den "Freisinger Traditionen" niedergeschrieben sind.

Dieses Verzeichnis der Besitzübertragungen an die Domkirche in Freising dokumentiert auch Jahre, in denen Synoden stattgefunden haben. In Eching trafen sich Bischof und Geistlichkeit jeweils im Mai anno 815, 820, 827, 828, 850 und ein weiteres Mal im Juni 828. Andere Urkunden, die mit Sicherheit während einer Synode ausgestellt wurden, erwähnen diese aber nicht ausdrücklich; dafür werden Bischof und Äbte als Zeugen genannt.

Bischöfe hielten sich auch unabhängig von Synoden in Eching auf, so Bischof Hitto im Januar 824, Bischof Erchanbert im August 836, Bischof Arbeo am 24. Juli 773; ihm verdanken wir die erste urkundliche Nennung Echings.

Ein Bischof kam nicht als einsamer Wanderer nach Eching, sondern mit großem Gefolge. Es fanden sich neben dem adeligen Tradenten dessen Sippenmitglieder ein, um dem Schenkungsakt beizuwohnen und als Zeugen bereitzustehen. Die Schenkungsurkunde eines Epucho, der in Eching anno 827 seinen Besitz in Oberalting übertrug, zählt 56 Zeugen auf. Als der Priester Cozolt 819 in Eching eine frühere Besitzübertragung erneuerte, traten Geistliche, drei Grafen und 39 weitere Zeugen auf.

Diese Teilnehmer mussten am Ort untergebracht und gepflegt werden, nicht nur einen Tag, sondern nach überlieferten Daten auch einmal eine Woche lang. Eching muss dazu wirtschaftlich in der Lage gewesen sein, womöglich dank eines großen Herrenhofes, der im profanen Bereich einem Herzoghof entsprach.

"Die herausragende kirchliche Zentralfunktion Echings setzt bedeutenden, wirtschaftlich gut organisierten Grundbesitz der Freisinger Domkirche voraus, den diese wohl von den Fagana und vielleicht auch vom Herzog bereits schon sehr früh erhalten haben muß, da ihn schon Arbeo abzurunden suchte," schließt Dr. Gottfried Mayr in seiner Monografie zum Thema.

Quellenangabe:

"Der frühmittelalterlich Zentralort Eching" von Dr. Gottfried Mayr, 1973.



Pfab **JK** Hof

Kirchweih Enten am Pfabhof

* direkt vom Bauern *

* weitläufige Freilandhaltung *

* tierfreundliche Aufzucht *

* 9,50 € / kg *

* Stückzahl begrenzt *

* Vorbestellung unter *
0176 / 314 39 993

Josef und Magdalena Kurz
Am Grundfeld 2
85386 Eching/Ottenburg

Katholische Kirchengemeinde

Katholisches Pfarramt St. Andreas Eching
Pfarrer Norbert Weis
Danziger Str. 11, 85386 Eching
Tel. 089/3790 760

Sprechstunde:

Pfarrer Weis Di. von 09.00 – 11.00h.
Pastoralreferentin Lutz Maria nach Vereinbarung.

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Mo., Di., Do. und Fr. von 09:00h – 12:00h
Do. von 16:00h – 18:00h, Mi. geschlossen.

Neu-Andreas -Sommerzeit-

Sa.: 18.00 Beichtgelegenheit
18.30 Rosenkranzgebet für den Frieden
19.00 Vorabendgottesdienst

So.: 10.00 Pfarrgottesdienst

Di.: 08.00 Hl. Messe

Mi.: 19.00 Hl. Messe

Fr.: 08.00 Hl. Messe

Filialkirche Dietersheim:

St. Johannes der Täufer

So.: 08.30 Hl. Messe

Do.: 19.00 Hl. Messe

Regelmäßige Termine

Seniorenachmittag

Jeden 2. Dienstag im Monat um 14.00 Uhr im Pfarrheim.

Kinder- Jugend- und Ministrantengruppen

Termine bitte im Pfarrbüro erfragen.

Freitag, 02.10.2015

17.00 Oktoberrosenkranz in Alt-Andreas, Sozialdienst
19.30 Lange Nacht der Orgel siehe Artikel „Kath. Kirche“

Samstag, 03.10.2015

19.00 Kein Vorabendgottesdienst

Sonntag, 04.10.2015

10.00 Kinder- u. Familiengottesdienst in Dietersheim
10.00 Kinder- und Familiengottesdienst, „Erntedanksonntag“ Festgottesdienst siehe Artikel
anschl. Kirchenkaffee "Chor"

Dienstag, 06.10.2015

17.00 Oktoberrosenkranz in Alt-Andreas

Freitag, 09.10.2015

17.00 Oktoberrosenkranz in Alt-Andreas, Landfrauen

Dienstag, 13.10.2015

17.00 Oktoberrosenkranz in Alt-Andreas

Mittwoch, 14.10.2015

9.00 Firmung, Firmspender Weihbischof B. Haßberger

Freitag, 16.10.2015

17.00 Oktoberrosenkranz in Alt-Andreas, Frauenbund

Sonntag, 18.10.2015

10.00 Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim

Dienstag, 20.10.2015

17.00 Oktoberrosenkranz in Alt-Andreas

Sonntag, 25.10.2015

19.00 Jugend-Vesper-FEIER-Abend in Alt Andreas

Dienstag, 27.10.2015

17.00 Oktoberrosenkranz in Alt-Andreas

Medidata

Inh. B. Jäger

Büroservice

Schreibearbeiten

Honorarabrechnungen für Ärzte

Erlenweg 2 - 85386 Eching

Tel. 089/320 18 66

Medidata-jaeger@web.de

Freitag, 30.10.2015

17.00 Oktoberrosenkranz in Alt-Andreas

Pfarrgemeinderat

Mittwoch, 07.10. um 19.45 Uhr im Pfarrheim.

Senioren

Alle Senioren und Seniorinnen aus Eching, Dietersheim und Hollern sind herzlich am Dienstag, 13.10., um 14.00 Uhr zu unserem Seniorennachmittag im Pfarrheim eingeladen. Herr Töldte zeigt einen Bildervortrag über Irland „die grüne Insel“

Sozialdienst

Dienstag, 15.09.15 um 14.00 Uhr Sozialdienstsituation im Pfarrheim.

Dienstag, 20.10.15 um 14.00 Uhr Sozialdienstsituation im Pfarrheim.

Frauenbund

Samstag, 26.09.2015 Besinnungstag im Pfarrheim. Thema „Maria von Guadalupe“ Anm.: ab 01.09.15 bei G. Werner Tel. 3191750.

Montag, 10.10.2015 um 20.00 Uhr Frauentreff „Zeit für Mich“

Thema: „Herbst“ im Pfarrheim.

Dienstag, 06.10.15 um 8.00 Uhr Gottesdienst, Frühstück im Pfarrsaal.

Samstag, 24.10.2015 um 14.00 Geburtstagsfeier im Pfarrheim.

GEPA-Verkauf in Sankt Andreas

Sie haben die Möglichkeit, jeweils am ersten Sonntag des Monats nach dem Gottesdienst um 10.00 Uhr Waren aus fairem Handel zu kaufen. Verkaufsort ist der Kirchenvorhof.

Bücherei

Die Bücherei hat jeden 1. Sonntag im Monat nach dem Gottesdienst geöffnet

Offener Kleiderschrank

Annahme Montag, 05.10., 18.00 – 19.00 Uhr

Annahme Montag, 12.10., 18.00 – 19.00 Uhr

Annahme Montag, 19.10., 18.00 – 19.00 Uhr

Ausgabe Donnerstag, 01.10., 17.30 – 19.00 Uhr

Ausgabe Mittwoch, 07.10., 15.00 – 16.00 Uhr

Ausgabe Donnerstag, 08.10., 17.30 – 19.00 Uhr

Ausgabe Donnerstag, 15.10., 17.30 – 19.00 Uhr

Ausgabe Donnerstag, 22.10., 17.30 – 19.00 Uhr

Altpapier- ohne Altkleidersammlung

Samstag, 31.10.2015, 9.00 Uhr zugunsten der Mission Sammelgut bitte Gehsteig bereitlegen (keine Kartons). Eine große Hilfe wäre es, wenn es Ihnen möglich wäre das Papier am Samstag zwischen 10.00 und 12.00 Uhr an den Pfarrparkplatz in der Danziger Str. zu bringen. Das Papier braucht dazu auch nicht gebündelt werden.

Ansprechpartner: Herr Josef Martin, Tel. 3191459

Mitarbeiterausflug der Pfarrei

Am Freitag, 23.10.2015 sind das Pfarrbüro und der Pfarrkindergarten wegen des Mitarbeiterausflugs ganztags geschlossen.

Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrer Markus Krusche

Tel. 089/319 49 59 (Pfarramt)

089-318 52 298 (Pfr Krusche)

Pfarrsekretärin: Tatjana Maier-Teyka,

Pfarramt: Mo 9-12, Mi 10-12, Do 17-19

Danziger Str. 17, 85386 Eching

Tel.089/319 49 59, Fax:089/37 92 96 58

Pfarramt.Eching@elkb.de

www.Magdalenenkirche.de

Spendenkonto Eching:

Freisinger Bank e. G.;

Konto-Nr. 57 34 436, BLZ 701 696 14

4.10., Erntedank-Familiengottesdienst mit

Abendmahl (Pfr M. Krusche + Team)

11.10., Gottesdienst (Prädin E. Raulf)

18.10., Gottesdienst (Pfr Krusche), im Anschluss: Gemeindeversammlung!

24.10., 18 Uhr Abendgottesdienst (Pfr M. Krusche)

25.10., 11 Uhr ELFER, Gottesdienst in freier Form (Team)

11 Uhr Junior-ELFER, Kindergottesdienst



ERNST WAGNER

Inh. Jürgen Wagner

Innungs-Meisterbetrieb

- Elektro-Installation für Neubau - Altbau - Umbau
- Antennen-Satanlagen
- Elektro-Speicherheizungen
- Elektro-Fußbodenheizungen
- EDV-Netzwerkverkablungen
- Beleuchtungstechnik
- Reparaturen
- Baustromanlagen

85386 Eching · Erfurter Straße 7 · ☎ 089 / 3 19 26 84 · Fax 0 89/3 19 66 51

Weitere Termine:

(näheres zum Teil unter Rubrik Kirche – Mitteilungen der ev. Kirchengemeinde)

Unsere regelmäßigen Veranstaltungen im Gemeindezentrum Magdalenenkirche, Danziger Str. 6: SeniorInnen-Treff: **07.10.2015** um 14:30 Uhr: Ausflug nach Aschau

Gebetskreis: jeweils Montag, 20:00 Uhr

„Anonyme Alkoholiker“: Montag von 19 bis 21 Uhr, Wolfgang, ☎ 0172-80 33 527

Jugendtreff "BREAK" (ab 13 J.): Termine + Info im Pfarramt, ☎ 319 49 59

Kirchenchor: Mittwoch 19:30 Uhr

Posaunenchor: Donnerstag 19:00 Uhr

Sonstige Termine:

02.10.2015 18:00 Uhr MAK
19:30 Uhr BREAK,

offener Jugendtreff im Jugendraum des im Gemeindezentrums

07.10., 14:30 Uhr SeniorInnen-Ausflug nach Aschau, Infos und Anmeldung bei Fr. Bause, Tel. 319 22 80 (siehe auch Rubrik Kirche!)

15.10., 19:00 Uhr KV-Sitzung (öffentlich), Gemeindezentrum

17.10., 9:30 Uhr Frauenfrühstück: "Ein Segen sollst Du sein..." im Gemeindezentrum (siehe auch Rubrik Kirche!)

18.10., ca. 11 Uhr Gemeindeversammlung (nach dem Gottesdienst) mit anschließendem Mittagessen (siehe auch Rubrik Kirche!)

31.10., 19:00 Uhr Reformationsgottesdienst in Freising (siehe auch Rubrik Kirche!)

Regelmäßige Veranstaltungen

BRK - Seniorengymnastik:

Di. 13.30-14.30 Uhr mit Brigitte Schneider (089/319 27 74);

14.45-15.45 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer

(089/319 28 53) im ASZ,

Mo. 18.30 - 19.30 Uhr im Bürgersaal Dietersh.

Wassergymnastik für Senioren:

Frei von 9.45 –10.15 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer im Neufun (089/319 28 53)

Diabetikerstammtisch

Jeden 4. Donnerstag im Monat beim Huberwirt um 19.30 Uhr. Infos unter 089/32731090

Echinger Eisstockschiützenverein

Brotzeitturnier auf der Asphaltbahn (Freizeitgelände), 19 Uhr, jeden 2. Di./Monat (Apr-Okt.)

Echinger Blaskapelle

Mo 19.30 Uhr: Probe der großen Besetzung im Feuerwehrhaus Waagstraße

Familienzentrum Eching e.V. Familiencafé

Di. 15.00 - 18.00 Uhr

Familienfrühstück Do., 09.00h – 11.30h: ohne Anmeldung, kein Verzehrzwang, auch Nichtmitglieder erwünscht **Gruppen und Kurse**

Mo., 8.45 – 10.15h und 10.30 – 12.00h: Zwergergruppe für Kinder von ein bis drei Jahren, mit Eltern. Singen-basteln-gemeinsame Brotzeit.

Di., Mi., Fr., 08.30 – 11.30h: Minikindergarten für Kinder von zwei bis drei Jahren, ohne Eltern, feste Gruppen.

Di., 15.00 – 18.00h: Familiencafé mit Zumba Kids Atomic von 4 – 7 Jahren, mit ausgebildeter Trainerin Irina Garcia de Baur

Lichtmeditation: So. 20 - 21 Uhr

Katholischer Frauenbund

Jeden Di. 9.30 -12 Uhr Basteln im Hort-Keller

Jeden Fr von 8.30 – 9.30 Uhr Gymnastik für alle Interessentinnen Turnhalle Schule Danziger Str. (nicht in den Ferien)

Lady Sportverein e. V.

Damengymnastik in der 3-fach Turnhalle an der Dietersheimer Strasse

Mo.:16.00 - 17.00 Uhr,

Di.: 19.30 - 20.30 Uhr u. Do. von 19. - 20.00 Uhr

Weitere Info unter www.ladysport-eching.de

Fischereiverein

Regelmäßiger Stammtisch an jedem 2. Mo. im Monat um 19.30 Uhr im Sportlerheim des TSV

Männergesangverein Harmonie

Jeden Do. Probenabend ab 19.30 Uhr Huberwirt

Mehrgenerationenhaus

Regelmäßige Termine Mehrgenerationenhaus Information und Anmeldung im Mehrgenerationenhaus/ASZ, Bahnhofstr.4 (089) 327 142-0, mehrgenerationenhaus@asz-eching.de

E.GENSBERGER GMBH

MEISTERBETRIEB

Fachgerechte Bausanierung

für Ihr komplettes Haus oder Wohnung

- Renovierungen aller Art
- Trockenbauarbeiten
- Fliesenarbeiten
- Maurer- und Putzarbeiten
- Umbauarbeiten
- Estrich
- Maler- u. Installationsarbeiten
- in Zusammenarbeit mit weiteren eingetragenen Handwerksbetrieben

Ihr Ansprechpartner für Planung, Gestaltung, Ausführung:

Erich Gensberger, Tel. 089-319 25 96 o. 0172-85 84 285 · Fax 089-319 34 68

Erfurter Str. 7 · 85386 Eching · www.fliesen-gensberger.com

...VON DER PLANUNG BIS ZUM BEZUG

LOIBL-BAU

- ✓ Terminalsicherheit
- ✓ Festpreisgarantie
- ✓ Alles aus einer Hand
- ✓ Schlüsselfertige Erstellung
- ✓ Über 40 Jahre Erfahrung
- ✓ Massivbauweise

www.loibl-bau.de E-Mail: info@loibl-bau.de

Bauträger

Danziger Str. 15
85386 Eching
Telefon 089/319 19 09
Telefax 089/319 55 59

Bauunternehmen

Heidersberger Weg 14
84108 Leibersdorf
Telefon 087 54/354
Telefax 087 54/13 70

Mittwoch von 15.30 – 16.15, und 16.30 – 17.15

Schwimmkurse für Kinder von 4-5 Jahre

Donnerstag von 15.30 – 16.30 und 16.30 – 17.30

Kinderturnen für Kinder von 1 – 3 Jahren

Freitag von 10.00 Uhr bis 11.00Uhr

Babymassage ab der 3.Lebenswoche

Freitag von 16.15 Uhr bis 17.30 Uhr

Mädchentreff für 6 – 10jährige Mädchen

Musikschule Eching - Chorgruppen

Oranger Chor: Montag, 14.45 – 15.15 Uhr

Kinder von 4 – 6 Jahren

Gelber Chor: Montag, 15.15 – 15.45 Uhr

Roter Chor: Montag, 15.45 – 16.30 Uhr

Grüner Chor: Montag, 16.30 – 17.30 Uhr

Blauer Chor: Mittwoch, 17.00 – 18.00 Uhr

Jugendchor: Mittwoch, 18.00 – 19.00 Uhr

CANTUS EHO: Donnerstag, 19.00 – 21.00 Uhr

In den Gruppen wird stimmbildnerisch gearbeitet.,Singen soll den ganzen Körper erfassen.“ So

steht vor allen Dingen der ganzheitliche Ansatz

in der Kinderchorarbeit im Vordergrund.

Musikverein Sankt Andreas

Anfängerorchester: dienstags, 18.30 - 19.30h

Unterhaltungsmusik: dienstags, 20 - 22h

Jugendorchester: freitags, 17 - 18.30h

Blasorchester: freitags, 19 - 21h

jeweils im Proberaum in der Musikschule (DG)

Nachbarschaftshilfe Eching e.V.

Treffen der Senioren: Jeden Mo. (außer Ferien)

von 15.00 – 18.00 Uhr im Seniorenstüberl (ASZ)

Stopselclub

Jeden 1. Freitag im Monat um 19.00h

Vereinsabend im ASZ

SCE Abteilung Turnen & Fitness

Montag: 16 - 17 Zwergerlturnen (3-5 J.) A

16.30 - 18 Turnen Grundschulkinder A

Dienstag: 16 -17 Leistungsturnen A

19 -20 Aerobic Erw. A

18 - 19 Step Aerobic A (Gaby Pätzold)

Mittwoch: 15.30 - 17.30 Vater-Mutter-Kind A

18 - 19 Rückenschule A

19-20 Uhr Step Aerobic F (Andrea Bechtel)

20 - 21 Zumba (Jugend. + Erw.) A

16 - 17 Turnen (Ki 5-6 J.) A

19.15 - 20.15 Qi Gong (Erw.) A

19 - 21 Power-Yoga (erw.) **Magdalenenkirche**

Donnerstag: 16 - 19 Leistungsturnen A

19 - 20 Zumba (Jugend + Erw.) A

20 - 22 Fit durchs Jahr (Erw.) A

16.30 - 18.00 Geräteturnen Buben + Mädchen A

20 - 21 Bodyfit (Erw.) A

Freitag: 15 - 17 Geräteturnen Mädchen A

17-18 Uhr Fit & Relax (Grundschule Nelkenstr.)

A = Turnhalle Danzigerstr. B = Realschule Nelkenstr.

SCE Abteilung Schach

Übungsabende in der SCE Sportgaststätte am

Tennisgelände "beim Toni". Donnerstags ab

18.00 Uhr Jugend, ab 19.30 Uhr Erwachsene.

SV Dietersheim

Montag:

15.00 – 16.00 Uhr Kinderturnen 4 – 6 Jahre

18.30 – 19.30 Uhr Seniorengymnastik

19.30 – 20.30 Uhr Pilates

Dienstag:

09:30 - 11:00 Uhr Krabbelgruppe (6-17 Monate)

15:30 – 16:30 Uhr Rhythmische Gymnastik für

Kinder (3-6 Jahre)

19.00 - 20.00 Wirbelsäulengymnastik

20.00 - 21.00 "Hot Iron"

Mittwoch:

16.30 - 17.30: Eltern-Kind-Turnen (2-4 Jahre)

Donnerstag:

LAFIDA (LAtinFITnessDAnce) 15:30 – 16:15

Uhr (6-8 Jahre) 16:15 – 17:00 Uhr (9-14 Jahre)

Freitag:

09:30 - 11:00 Uhr Spielegruppe (18-36 Monate)

Tauschring Eching Talente

Stammtisch jeden ersten Werktag (Mo - Fr) im

Monat ab 19.30 Uhr im ev. Gemeindezentrum

Infos auch unter 089/31859994

TSV: Sprechstunde der Jugendabteilung

Jeden Mi., 18.00 – 19.00 Uhr (nicht i. d. Ferien),

TSV-Büro im Sportheim Dietersheimer Straße 8

Eching

1. Mannschaft: Landesliga Südost

Sa., 26.09., 15.00 Uhr, TuS Geretsried – TSV E

Sa., 03.10., 14.00 Uhr, TSV E – TuS Holzkirchen

Fr., 09.10., 19.30 Uhr, VfB Hallbergmoos – TSV E

Impressum:

Herausgeber: ECHINGER FORUM E.V.

Dagmar Zillgitt (Vorsitzende), Nelkenstr. 37, 85386 Eching

Tel. 089-31836982, dagmar.zillgitt@echinger-forum.de

Redaktion: Klaus Bachhuber,

E-Mail: redaktion@echinger-forum.de,

Austräger-Org.: Andrea Mayerhofer, Theresienstr.46,

85386 Eching, Tel. 089 / 319 37 65

E-mail: andrea.mayerhofer@echinger-forum.de

Druck und Verlag, Anzeigenannahme:

Forum-Verlag, 86405 Meitingen, Toppauer Str. 3

Tel. 08271.5516, Fax 40062, ForumVerlag@t-online.de

ISSN-Print 2197-5302

Für Inhalt und sprachliche Form (Orthographie, Grammatik, Zeichensetzung) von Artikeln, Amtlichen Mitteilungen, Berichten der politischen Parteien und Terminen übernimmt weder der Herausgeber noch die Redaktion die Verantwortung. Redaktionsbeiträge und Leserbriefe können aus Platzgründen gekürzt werden. Der Nachdruck von Artikeln bedarf der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.

Auflage 5.300 Expl. Verteilung über Briefkasteneinwurf an jeden Haushalt in Eching, Dietersheim, Günzenhausen, Gut Hollern mit Geflügelhof, Deutenhausen und Ottenburg, der das ECHINGER FORUM wünscht, sowie durch Auslage im Rathaus, in Geschäften und Banken.

Sa., 17.10., 15.00 Uhr, TSV E – FC Ismaning

Sa., 24.10., 15.00 Uhr, FC Gerolfing – TSV E

Sa., 31.10., 15.00 Uhr, ASV Dachau – TSV E

Sa., 07.11., 14.00 Uhr, TSV E – SpVgg Landshut

2. Mannschaft: Kreisklasse Freising

So., 27.09., 15.00 Uhr, FVgg Gammelsd. – TSV E 2

Sa., 03.10., 12.00 Uhr, TSV E 2 – SV Marzling

So., 11.10., 15.00 Uhr, TSV Nandlstadt – TSV E 2

Sa., 17.10., 13.00 Uhr, TSV E 2 – SC Freising

So., 25.10., 15.00 Uhr, SC Kirchdorf – TSV E 2

Sa., 07.11., 12.00 Uhr, TSV E 2 – SV Hörgerthsh.

Mieterverein Eching –Neufahrn e.V.

Grünecker Str. 2c, Neufahrn Termine nur nach

nach telefonischer Anmeldung unter 08165/5979,

8. und 22.10., von 17:00-18:40 Uhr

mieterverein.neufahrn-eching@t-online.de.

VdK Eching

Stammtisch des VdK jeden dritten Donnerstag im

Monat um 15:00 Uhr im ASZ. Ausnahmen: Fei-

ertage und der Monat Dezember.

Heimatbühne Eching - Offenes Tanzen

Di. 16. u. 20.10., 19.30, ASZ, Bahnhofstr.

Dietersheim

09.10. Schützen Eröffnungsschießen ab 19 Uhr

Schützenheim

14.10. Firmung Vormittag St. Andreas Kirche

Eching

18.10. Kirchweihfest ab 13 Uhr Bürgersaal

20.10. Terminbesprechung für alle Vereine 20

Uhr Lokitos

23.10. Feuerwehrausflug Abfahrt 6 Uhr Feuer-

wehrhaus

Günzenhausen

04.10., Erntedankfest mit der Pfarrei

05.10 und 09.10. Saisoneroöffnung bei den Schüt-

zen

11.10., Jahreshauptversammlung der Weinberg-

schützen Günzenhausen

16.10., Die Burschen legen den Maibaum um

24.10., Törggelen im Feuerwehrhaus FFW

25.10., von 11.00 - 13.00 Uhr und

28.10., 19.00 - 20.00 Uhr beim Baderwirt Kar-

tenvorverkauf für das Theaterstück " Die Porzel-

lanfraktur" der Dorfbühne Günzenhausen

Jubiläen, Geburtstage, Meetings ..

*Fragen Sie nach unseren günstigen Übernachtungs-
Arrangements und auch nach den Weekend-
pauschalen inklusive Frühstücksbuffet!*



HOTEL HÖCKMAYR ECHING

Eching, Obere Hauptstraße 2a

Telefon 089/319 74 20

Anzeigenannahme:

Tel. 0 82 71.55 16

mail: Forumverlag@t-online.de

Einkaufen vor Ort - Lebensqualität am Ort

Mit Ihrem Einkauf am Wohnort helfen sie mit, den Einzelhandelsgeschäften in Eching auch in der Zukunft eine wirtschaftliche Basis zu geben. Statt dem Bestellklick im Internet finden Sie oft Einkaufsalternativen in Eching, oder Sie nutzen den Bestellservice der örtlichen Händler.

Machen Sie mit!
Ihre Echinger Fachbetriebe



mehr Spass beim Einkaufen!

www.echinger-fachbetriebe.de



**Sonntag,
25. Oktober
ab 10 Uhr
auf dem
Bürgerplatz**

Viktualienmarkt

Echinger Fachbetriebe stellen sich vor:

RECHTSANWÄLTE BÖHM & COLLEGEN

Untere Hauptstraße 2
Tel. 089/32714713
RA.Boehm@t-online.de

85386 Eching
Telefax 089/32714714
www.boehm-collegen.de



Rechtsanwalt
Bertram Böhm



Rechtsanwalt
Johannes Graf
Esterhäzy



Rechtsanwältin
Sabine Huber



Patentanwalt
Udo Richter

fotostudio - philipp.de
Ihr Echinger Fotostudio

Bahnstraße 7
85386 Eching
089 - 319 037 64
info@foto-philipp.de

• PASS • BEWERBUNG • FAMILIE • BABY • HOCHZEIT • EROTIK • EVENTS • WERBUNG • LABORSERVICE



85386 Eching

Untere Hauptstraße 2c
Tel.: 089/374 99 090

Öffnungszeiten: Mo & Mi 17.00 - 19.00 Uhr
www.fahrschule-istart.de
info@fahrschule-istart.de



Natürlich fit und vital
ST. GEORG-APOTHEKE
Blasina Colonna-Figini
Schlesierstr. 2
REWE-Markt Eching

MVV-FAHRKARTEN HANDYKARTEN
ZIGARETTEN ZEITSCHRIFTEN KAFFEE
FRISCHE BACKWAREN DER BÄCKEREI HERMANN
KALTE / WARMER GETRÄNKE
POMMES FRITES CURRY-WURST MILCH SHAKES
ZEITUNGS-UND TABAKWÜNSCHE MÖGLICH



Proviantikus
am Bahnhof

Öffnungszeiten Mo-Fr 5.30 - 18 Uhr, Sa 7 - 14 Uhr
Sonntag geschlossen. Ab jetzt wieder Samstag geöffnet!!!!

EIN TAG BRAUCHT
MEHR ALS EINE BRILLE!



MEHRSEHEN
MEHR ERLEBEN

Egal ob für Mode, Sport & Freizeit, zur Entspannung im multimedialen Alltag oder einfach als Ersatz- für jede Sehsituation gibt es die passende Brille. Sichern Sie sich jetzt beim Kauf einer Brille attraktive Angebote für **jede Zusatzbrille!**

Jetzt attraktives Mehrbrillenangebot sichern!

niki
OPTIK

Inh. Tobias Schneider
Augenoptikermeister

niki Optik e.K.
Heidestr. 1
85386 Eching
Tel. 0 89/ 319 14 07
www.niki-optik.net
f /nikioptik



Brillen · Kontaktlinsen

Lebensglück durch persönliche Raumgestaltung

RAUM-COLOR

Gestalten mit Farbe und Stoff

Das Leben kann so schön sein...

85386 Eching, Untere Hauptstraße 8
Tel. (089) 319 59 95, www.raum-color.de

Komplettlösungen aus einer Hand mit
rundum Sorglospaket.

Malerarbeiten | Schablonenarbeiten
Farbgestaltung | Illusionsmalerei
Stuck | Kreative Wandtechniken
Tapeten | Laminat | Parkett
Teppichböden | PVC | Designbeläge
Sauberaufmatten | Plissee | Rollos
Lamellenvorhänge | Gardinen
Gardinenstangen | Wohnraumtextilien

Qualität seit 1992

Anzeigenannahme:

Tel. 0 82 71.55 16

mail: Forumverlag@t-online.de
www.echinger-forum.de

Für die nächste Ausgabe:

Redaktionsschluss **Di. 13.10.**

Anzeigenschluss **Mo. 19.10.**

Erscheinungstermin **Fr. 30.10.**

Kfz.-Ingenieur -Büro Karl Holmer

Sachverständiger für Kraftfahrzeuge

85386 Eching bei München · Schleißheimer Str. 21

Tel. 089/319 45 51 · Mobil 0172/605 68 43 · www.kfz-holmer.com

BIO Volet
DER FEINE BIOMARKT

www.biovolet.de



Wunderbarer Bio-Wein

...aus unserer
Weinabteilung

ESSEN MIT
FREUDE
BIO EINKAUFEN

BIO Volet

ECHING · Schlesierstraße 2

T 089 - 379 792 82 · Mo - Fr 8 - 20 Uhr · Sa 8 - 19 Uhr

MÜNCHEN · Herkomerplatz 2 · T 089 - 982 473 93

Mo - Fr 7.30 - 20 Uhr · Sa 7.30 - 18 Uhr

Sie erreichen uns mit: Tram 16 | 18

MetroBus 54 StadtBus 154 | 187 | 188